



Ejmajña jmo' jña
li si 'jmi tä.
Jújmi kí' tsa jeju



Uso la lengua escrita.
Chinanteco de Ojitlán

MIBES
MEVyT Indígena
Bilingüe con Español
como segunda
lengua

5

Yi ki' tsakä'
Libro del adulto

Jújmi kí' tsa jeju • Jújmi kí' tsarö'ö • Jújmi kí' tsa kö w'ĩ • Tsa jujmí • Tĩ jújmi • Tsa kö 'i • Jújmi ki jeju kö' w'ĩ • Chinanteco Ojitlán

Mi nombre es: _____

Vivo en: _____



MIBES
MEVyT Indígena
Bilingüe con Español
como segunda
lengua

5

SEP
SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



MIB
MEVyT Indígena
Bilingüe

INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS

DIRECTORIO
Mtro. Otto René Granados Roldán
Secretario de Educación Pública

Lic. Gerardo Molina Álvarez
Director General del INEA

Créditos de la presente edición

Coordinación general
Celia del Socorro Solís Sánchez

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Carmen Díaz González
Elisa Vivas Zúñiga
Francisco Javier Díaz
Luis Alavez Bautista

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación
para el MIB
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación para la población hablante
en lengua indígena
Victorino García Pacheco

Asesoría académica
Alma Karina García Torres

Revisión técnica
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento editorial
María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial
Eliseo Brena Becerril
Agustín Escamilla Viveros
Laura de la Torre Rodríguez

Diseño e ilustración de portada
Ricardo Figueroa Cisneros

Diseño y diagramación
Jorge Adán Matías Garnica

Ilustración de interiores
Ricardo Figueroa Cisneros
Mario Grimaldo González
Melquiades González Becerra
Ernesto Arce Ortega
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Nora Millán Jaramillo
Alejandro Villalobos González
Octavio Jiménez Quiroz
Valeria Gallo López de Lara
Vanessa Hernández Gusmão
Ismael David Nieto Vital

Fotografía
Pedro Hiriart y Valencia
Adriana Barraza Hernández
Lizeth Arauz Velasco
Ricardo Pérez Rovira
Greta Sánchez Muñoz

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición del Libro del adulto del módulo *Para empezar* del MEVyT.

Uso la lengua escrita. Chinanteco de Ojitlán. MIBES 5. Libro del adulto. D. R. 2018 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, Ciudad de México, C. P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin la autorización escrita de su legítimo titular de derechos. Algunas veces no fue posible encontrar la propiedad de los derechos de algunos textos y/o imágenes aquí reproducidos. La intención nunca ha sido la de dañar el patrimonio de persona u organización alguna, simplemente el de ayudar a personas sin educación básica sin fines de lucro. Si usted conoce la fuente de alguna referencia sin crédito, agradeceremos establecer contacto con nosotros para otorgar el crédito correspondiente.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9
ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4
ISBN *Uso la lengua escrita*. Chinanteco de Ojitlán. MIBES 5. Libro del adulto: En trámite

Impreso en México

Lö' ejia ñí yi

Índice

Moo | Página

La il ñí yi

Presentación 5

Ilaa 1 | Unidad 1

Lö' etsa si 'jmi tä | La escritura en la vida diaria 6

Etsa 'jlø 1 La ji moo yi ijna ritä 'jna yi 8

Tema 1 Los documentos y nuestra información 21

Etsa 'jlø 2 Tsa jma sii moo yi jma chaa jú jña rö'ö 34

Tema 2 La familia en los escritos 46

Etsa 'jlø 3 Lö' etä tsa jña lö eko'a 58

Tema 3 Los oficios y las herramientas 68

Etsa 'jlø 4 Lö' ela 'jmoa jña eri si ti la' 'jma kö 78

Tema 4 El uso de las listas 88

Eje lö' 'jña 98

Autoevaluación 103

Ilaa 2 | Unidad 2

Fuɪ ijna to' jna Para recorrer los caminos	108
Etsa 'jlɛ 1 La ji ejnee laku' lali'	110
Tema 1 Lo que forma parte del paisaje	120
Etsa 'jlɛ 2 La jní jna lö' iti Jñi jmi, ete' jna'	131
Tema 2 El mapa de México, nuestro país	147
Etsa 'jlɛ 3 La ji ejne fui koo	162
Tema 3 Los lugares de la comunidad	175
Etsa 'jlɛ 4 Lö ite' 'jmi	188
Tema 4 El tiempo	199
Eje lö' 'lña	210
Autoevaluación	214
Moo yi iritö taa Hoja de avances	221

La ilɬ' yi

Esí INEA ijni tì e' tsakä' yi esi'a 'jni erəli' nga' kuä' 'jni lö' itila esi *Ejmajña jmo' jña li si jm'i tä*, ijä lijña' 'jni laijmo'o yi jña la' isi''jni.

Jña lö' e'jna' lö' itila, ejmae tsa ee tö jú jña laji ejma jña' 'jni, ijä lijni chi' 'jni laji 'woo jno' 'jni jmo'o jña, orə jä, erə ngä' wi' jmajñi' 'jni tsa lö' ekì tsi ejlə' jni jña esi' 'jni.

Lö' ilaa, 'jni 'jmo jma lati' laji elijña' 'jni, jña táa sajuí' mi' jña eliyé' ngä', köche jna' jnoo' jña jmo'o 'jñi Yi kí' íjmo'a jña jmatì tsi'i jña Yi ti Ejia laikoa jmajä lijña wi' jna 'jmo jña li si.

¡E' jne 'jna echi ik'' 'jni!

Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor bilingüe o asesora bilingüe y tus conocimientos previos, tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar adecuadamente tus ideas oralmente y por escrito.

En cada unidad, practicarás lo que vas aprendiendo con actividades sencillas y amenas, en algunas necesitarás consultar y leer el Libro de lecturas y divertirte con el Folleto *Juegos con imaginación*.

¡Te deseamos lo mejor!



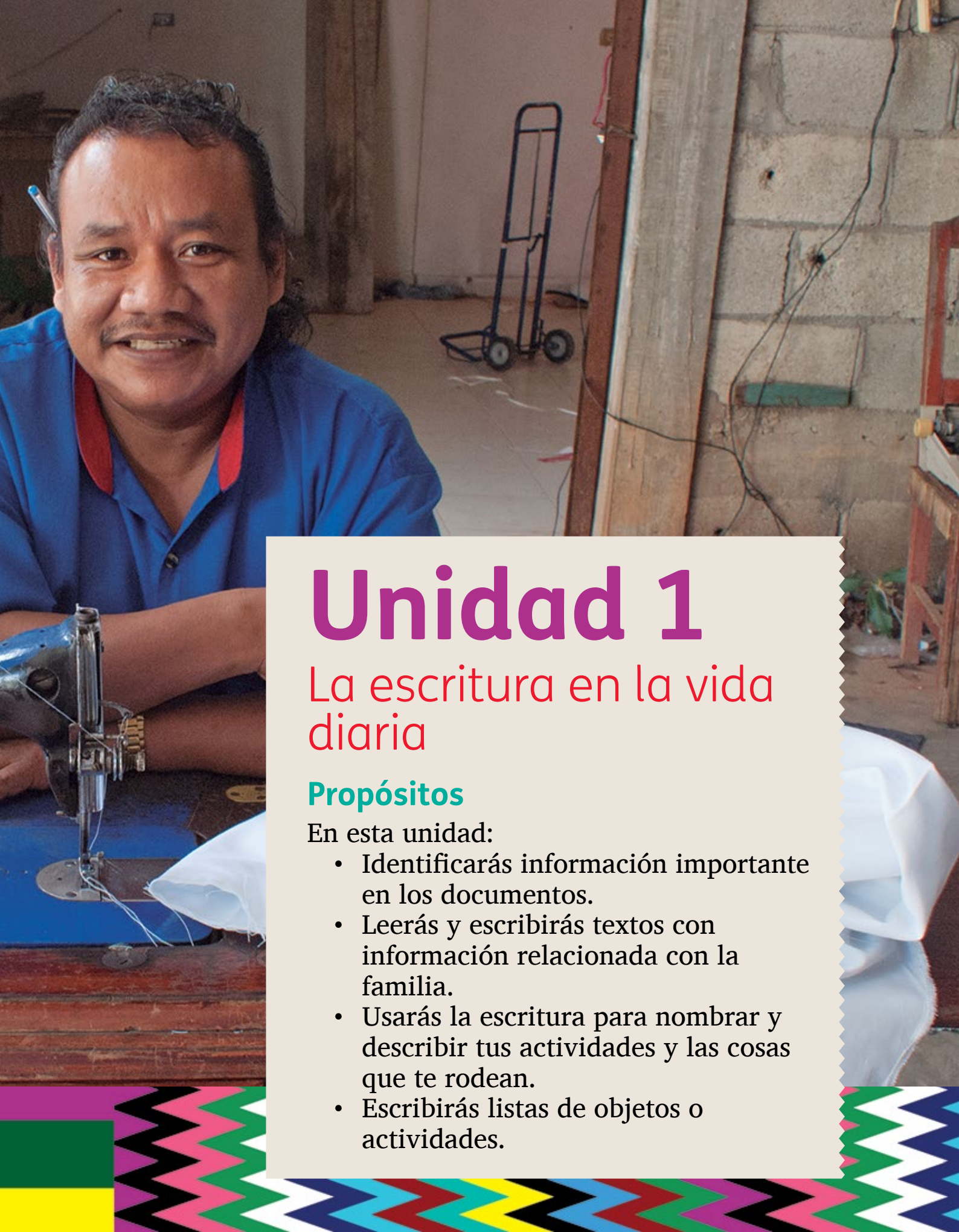
Ilaa 1

Lö' etsa si 'jmi tä

Ela jnée

Lö' ilaa:

- Ejø' 'jni elima' 'jni lö' ekī ngä' ejia jñi laji moo yi.
- Ejmo'o 'jni jña esi' 'jni yi jña lö' ejma' eki' tsa rö'ö.
- Eko' 'jni yi risi jmajä e' jña chä' laji táa jnakö' 'jni jña lö' exea fui ijñi' 'jni.
- Esi 'jni ti la' 'jma kö lö' exea jña jo laji táa.



Unidad 1

La escritura en la vida diaria

Propósitos

En esta unidad:

- Identificarás información importante en los documentos.
- Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.
- Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o actividades.

Etsa 'jlø 1

La jì moo yi ijna ritä 'jna yi

Ila etsa 'jlø, ejø' 'jni laji moo yi kiä jna' ijna töö jú kiä tsa jña jú si la'. Ekì ngä' jna' jø' eta' jmo jña ejú ki' tsa ritö.

Táa 1 La jì moo yi ijna lö' eritö

Jøe jni jñi 'jne' jña jmo'o 'jni jñi moo yi.

YI TÖ LAJ LA' IJMOJNA' Í TSA XÈÄ JÑIJMI			
TSAJMI TSA 20 JÑI' LATI 59 JÑI'		CURP MOHV770621MOCZ04	
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH		Í TSA'	TSA JÑI'
LA' ÍSIA: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ			
AFILIACIÓN / MATRÍCULA / EXPEDIENTE:			
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTA	
DATOS GENERALES		JA' JÑI'	
ISI' TSI JÑII: Calle Hidalgo número 4			
JEJUHKÓA: Santos Reyes Nopala			
ÑITÁA ÍTÍ JEJUÍ KUAA: Santos Reyes Nopala			
C.P.		ITÍ KUA'WOO:	
AJÍ LIXÈÄ: Santos Reyes Nopala		ALF LIXÈÄ:	
JEJUHKÓA / ÑITÁA ÍTÍ JEJUÍ KUAA:			
ITÍ KUA'WOO:			

ESQUEMA BÁSICO DE VACUNAS			
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	Al nacer
		PRIMERA	2 meses
		SEGUNDA	4 meses
		TERCERA	6 meses
		ADICIONALES	
PENTAVALENTE DPT+HB+Hib	DIFTERIA, TOSFERINA, TETANOS, HEPATITIS B, INFECCIONES POR H. influenzae b	PRIMERA	2 meses
		SEGUNDA	4 meses
		TERCERA	6 meses
DPT	DIFTERIA, TOSFERINA, TETANOS	REFUERZO 1	2 años
		REFUERZO 2	4 años
TRIPLE VIRAL SRP	SARAMPIÓN, RUBOLA, PAROTIDITIS	PRIMERA	1 año
		SEGUNDA	6 años


Ijni tñi è tsa tsatä' ta
Yi tö ne' kí' èè tsa kã táa

La' ísia:
Antonio Ríos Vásquez
Isi' tsi jñii:
San Juan Bautista, Tuxtepec, Oaxaca

Ja' jñi'a: 45
Í tsa': H

Ejni kiä moo yi: 0000033364421
Jmiiñitã yi: 1991 01
Klabe kuo'a tsa: RIVAN23111218H400
Ñitaa fuo' íti kua'woo: 20
Jejuikóga: 0001
Jmiiñii kuui: 2016

Ñitaa íti jejuí kuaa: 526
Fui' íti jejuí: 1
Lö' jmi ite': 2026



Ñitáatikua' woonijmi

Tii la' isikua' wootà' tsa ree ñajmakí ití Ñikuí'
 Ñhalajá _____ Tsachí _____ Kí' ñitáaitá yitsa
 Jmoojnal' ñajmañjatsaki' mookiá número _____
 Kí' yikiá número 1 Kí' ñitáaitá tsayi
 Ikiñnatáajjarijua' laji jú che' estolaa:

Ñitáa 1 No. Kí' mooyi 28 _____
 CRIP _____ CURP _____

Jmiiitáyí: 13 kí' sí' tii jmií k'í see yí kí' jmií ñil 1967
 Ijá táyí: San Lucas Ojitlán, Tuxtepec Oaxaca

Táayi

La' isía: Luis Aguilar Martínez
 Jmiiitáyí: 18 kí' sí' junio kí' jmií ñil 1973 Oreg: 9:00
 Ijaljisiá: EL FRUTILLO SANTIAGO IXTAYUTLA
 Tsajñaa: Tsasiá El'á: Tsañí' Tsañijñáa: El padre

Séejmía

La' isía: Francisco Aguilar _____
 Kua' wosiáa: Mexicana Jmiiñ'a: 33
 La' isía: Maria Martínez _____
 Kua' wosiáa: Mexicana Jmiiñ'a: 25

Tsaj' salí' séejmíatsajnaatsatáyí

La' isía: _____ Parentesco: _____ Jmiiñ'a: _____

Ñimooyichilaato' i' kiáat'iji' mooritólají jüetsoolaa:

 ----- Asidritójüjimooyi -----

Ejökupamooyito' i' laajijmíatiaki' artikuloí k'í
 ñiléejmoa' i' la' tá' tsakijmíinañikua' woa.
San Lucas Ojitlán, Tuxtepec Oaxaca Ñikuí'
Ikia 24 kí' sí' marso kí' jmií ñil 2008
 c. tsachitungí kiáañitáaitá tsayi, kupa jna i'.

L.C.P. María Santos
Laj

Ítá yí tsa tá' kua' wosiáa

Ejni kiá moo yí Ítá yí tsa tá' kua' wostáa

Klabe
MOME860602MSPNNL08

CURP CURP
 La' isía
**ELIA
 MONTERO
 MONTERO**

FECHA DE INSCRIPCIÓN
1998/02/26
 Ejni kiá moo yí
138314012

CLAVE DE REGISTRO E IDENTIDAD PERSONAL:
CRIP: 240310186001555

Esta Clave Única de Registro de Población se expide con base en los datos que identifican su documento probatorio:

TRAMITE GRATUITO

ANVERSO REVERSO

'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.

¿Ekuí' 'jni moo yi jni?

Jä



Axea



¿Ejni li'?

¿Eta' 'jmo ikä 'jna yi tö lajɨ la' ijmojna' í tsa xää jñijmi?

¿Eta' 'jmo ikä 'jna moo yi tä yi tsa?

¿Eta' 'jmo ikä 'jna yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa?

¿Eta' 'jmo CURP?

Laji moo yi nii, ¿ni eri kiä' 'jni?

Ela' sī' 'jni jña ijñi' 'jni, ¿ewi' ju' si lichä' ijä?

Re jee jñi moo yi jö 'jma 'ji tsí tì wo irí sî la'isi.

- a) CURP
- b) Moo yi tä yi tsa
- ch) Yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa
- e) Yi tö laji la' ijmojna' í tsa siä tsa xää jñijmi



YI TÖ LAJİ LA' IJMOJNA' Í TSA XĒÄ JÑIJMI				
TSAJMI TSA 20 JÑI' LATI 59 JÑI'		CURP MOHV770621MOCZ04		
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGÜNEO Y RH		I TSA'	TSA JÑI'	TSA JMI'
LA' ÍSIA: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ				
AFILIACIÓN / MATRÍCULA / EXPEDIENTE:				
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.		
DATOS GENERALES		JA' JÑI'A: 37		
ISI' TSİ JÑII: Calle Hidalgo número 4				
JEJUHÓA: Santos Reyes Nopala				
ÑITÁA ÍTİ JEJUHÍ KUAA: Santos Reyes Nopala				
C.P. ITİ KUA'WOO:				
AJİ LIXĒÄ: Santos Reyes Nopala		ALI' LIXĒÄ: 21 de junio de 1977		
JEJUHÓA / ÑITÁA ÍTİ JEJUHÍ KUAA:				
ITİ KUA'WOO:				
ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN				
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSES	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-4-2000
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	Al nacer	02-4-2000
		PRIMERA	2 meses	09-04-2001
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
		ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 1-03-03 / 06-03-03
PENTAVALENTE DPT+HB+HIB	DIFTERIA TOSFERINA SARAMPIÓN PAROTIDITIS INFECCIONES POR H. influenza b	PRIMERA	2 meses	09-4-2000
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS	REFUERZO 1	2 años	03-03-2003
		REFUERZO 2	4 años	09-4-2004
TRIPLE VIRAL XIV	SARAMPIÓN RUBOLA PAROTIDITIS	PRIMERA	1 año	02-4-2001
		SEGUNDA	6 años	

- a) CURP
- b) Moo yi tä yi tsa
- ch) Yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa
- e) Yi tö laji la' ijmojna' í tsa siä tsa xää jñijmi

Ñitáatiku' wopñijmi

Tii la' isikua' wootä' tsa nee jñajmakj ití Níkui'
Jhalajä _____ Tsachi _____ Kí' ñitáatä yitsa _____
Jmoojnojñajmañijñatsaki' mookiä número _____
Kí' yikiä número _____ Kí' ñitáatä tsayi _____
Ikiajñatäajñijua' laji jü che' estóloa:

Ñitáa _____ No. Kí' mooyi _____ 28 _____
CURP _____ CURP _____

Jmiiñitayí: 13 kí' si' tii jñiti kí' see yi kí' jñiti ñii 1967
Jja tsayí: San Lucas Ojitlán, Tuxtepec Oaxaca

Täayi

La' isia: Luis Aguilar Martínez
Jmiiñitá: 18 kí' si' Junio kí' jmiiñii 1973 _____ Orig: 9:00
Jjajñisá: EL FRUTILLO SANTIAGO XTAYUTLA
Tsojñaa: Tsasä Elfa: Tsahi: Tsoñijñaa: El padre

Séejmía

La' isia: Francisco Aguilar
Kua' wopñisá: Mexicana Jmiiñitá: 33
La' isia: María Martínez
Kua' wopñisá: Mexicana Jmiiñitá: 25

Tsoj salí séejmíatsajñatsatäyí

La' isia: _____ Parentesco: _____ Jmiiñitá: _____

Nimooyichilaato' i' kiäätijji' maoritälají jöetsoolaa:

----- Asáritäjñimooyi -----

Epökuwopñisá' i' laajñimatiaki' artikuloj i' kí'
Ñleejmoo' i' la' tsajñimí-neahikua' wop.
San Lucas Ojitlán, Tuxtepec Oaxaca Níkui'
Ikia 24 kí' si' marzo kí' jmiiñii 2008
c. tsachitugí kiäñitáatä tsayi kuo jna i'.


L.C.P. María Santos López
L.C.P. María Santos López
Laji jaja ñimoyiladii chaatsachihida

- a) CURP
b) Moo yi tä yi tsa
ch) Yi tö ne' kí' ëë tsa
kä táa
e) Yi tö laji la' ijmojna'
í tsa siä tsa xää
jñijmi

Ijñi tii ë tsa tsatä' ta
Yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa

La' isia: Antonio Ríos Vásquez Ja' jñi'a: 45
Isi' tsi jñii: I' tsa': H
San Juan Bautista, Tuxtepec, Oaxaca

Ejñi kiä moo yi: 0000033364421
Jmiiñitá yi: 1991 01
Klabe kuo'a tsa: RIVAN23111218H400
Ñitaa fuo' ití kua'wop: 20 Nítáa ití jejuí kuaa: 526
Jejuikóa: 0001 Fui' itíjejuí: 1
Jmiiñii kuú: 2016 Lö' 'jmi ite': 2026



- a) CURP
b) Moo yi tä yi tsa
ch) Yi tö ne' kí' ëë tsa kä táa
e) Yi tö laji la' ijmojna' í tsa siä tsa xää jñijmi

Chi 'ú jña kö wo' tɪ ijna sɪjɪ, lö' itɪ' tɪ la' jmakö.

CURP

Yi tö ne' kí' ëë tsa kã táa echi i ëë
tsa tsa tä' ta jña ji echi jma jä jni
la isí'. Ela chia jmatí tsa 18 jñi',
jnejua', jma ti jmajui'a.

Moo yi tä yi
tsa

Kö jni klabe ijnataä yi laji tsa xeä
Jñijmi ekuo'a ti la' jmajä tsa laji
tsa lixeä lö' ití kua' 'wo. Ejni chi
jmajä likuiä tila' jmajä tsa jña ejni
ko'a ixea ejmia jña moo yi ki.

Yi tö ne' kí'
ëë tsa kã táa

Eli' moo yi ki ijni chitëä Jú kiä tsa
jña jú laji la' ijmojna' í eki' tsa,
la'ilí: ela' taku'a; echitëä laji la'
ijmojna' í; e'jmoa ojmi lsji tsoo, jña
ikö chee.

Yi tö laji la'
ijmojna' í
tsa siä tsa
xëä jñijmi

Ila risi ejmi jña eorë lixeä 'jna jña
ji iritö ela' si sé jmi 'jna.

14

'Jma tɪ' laji ejɪ'a.

¿E jñi moo yi jia elixëä' 'jni?

¿E jia tijñí, la isia jo 'jmi jna tsi'a?

¿E jñi moo yi jia akö tso' isi' tsi jñii?

¿E jñi moo yi jia ichilä jmi sekuo' 'jni?

¿Elijä ekí ngä' ejmaliä jmi sekuo' 'jni?



'Jma chee tsi:

Ekí ngä' jä lijma' 'jni ejú jä jia jñi moo yi kiä 'jna jmatí jné 'jna.

Táa 2 La' itasí 'jna eritö jñí moo yi

Jmo' 'jni lö' ejle' tsa jni.

Ni ri cupá, ¿e
'jne jua' jni isi'
tsi jñii?

Jö ijä jni tɛ'a lajni
ijñi' 'jni la'ri'jni.

iÄä erø!, la jni
sī la jna ti... ejni
jma' jmoo.

¿Aji' lixëä?, ¿ejä
'jne jua' ejma
chitëë akö tso'
lixëä jña jī' kuaa?

Jä ikö jä chitëë laisi'
ijñi' 'jni, ila lö' jää
chitëë ela' sī itī lixëä
lö'jni jī'i.

¿E táa' 'jmo? Kí'
xea... kö' jui chi'jni,
nījua' jnea lijñi e táa'
'jmo, tsa 'jmoo jlä táa
'jna.

Etsoo, kí' lö' jä
chitëä, lö' köjñí, e
jla' lí' táa jmo 'jna.
La' ilí' ekiä 'jna tsa
jmo táa jee'jna.

Re kí tsi' la jī ejnī'a 'jni:

- ¿Ejú' chaa ö tsa jni?
- ¿Ejí' jma tajlä' tsa jni?

Jee jni jñi 'jne' jña jmo' lajɛ ejua' tsa jni.

Jñí moo laa, ejmakä' 'jna jña jú
kia'jna ajö jnakä' 'jna, wi esí ete'
kuu 'jna jni jnijua' axea røjnati'
axea kuo'a 'jna kuu elijma' kia' 'jna.
Jnijua' sa jma' 'jna jni' 'jna lijlaá.

¿Ejne' jua' i
tsa'a?

Ejni jnø jua' jni ela' sī
ití ilixëä' 'jni, tsa la'
'jni lixëä' Jñijmi 'jni
tsajñijmi.

'Jma tɛ' lajɛ ejni'a.

Majä 'jmakä' lö ejmia, ¿e jú' si jú kiä tsa jna' lijñia?

Jne' 'jni jñí moo yi kia' jna' jú ejmí jnña jña chitë 'jni.

La ijna tsi' jmi ti jñi: _____

La ijna tsi' jmi ti ijma tö': _____

La jni si: _____

Ela' kua ti jñi le: _____

E táa' 'jmo: _____

Ja' jñi': _____

Aji' lixëä: _____

Aji' kuaa: _____

Jui: _____

Elö' chi tö: _____

Ela' si ikuaa: _____

Elö' chi tö ijie' yi: _____

Ela' si ijne jñí tá _____

Ichiti: _____

İ tsa': _____

'Jma chee tsi:

Jmatí to' jni moo yi, rəjə jú kiä erə jnasi jña ejna ti.

Jne' jni e moo yi jna'jmo ikä' 'jni jña 'jma tɬ' lajɬ ejnɬ'a.

¿E moo yi si jna 'jmo ikä' 'jni?

¿Ajɪ' liche' 'jna?

¿Ejä jmia 'jma ite' jmatɪ' 'jna?

'Jma chee tsi:

Ekɪ ngä' jä rɪkia lajɬ moo yi kiä jna' kö irɪ jna jña isali tsa ɪ, jña rɪ í jú chi. Jnɪjua' jna'jmo moo yi kia' wa jmi jni jñi tá jmajä tɬ' jña 'woo 'jni ejlää 'jne lajɬ jä.



Ko'lo Yi ti ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'jmo jña li si
“Ekoa jma jä tsa ichia lö ekiä moo yi” (Ekoa 13) jma le
jä kuä' 'ni tîî ñí Yi kí' tsakä' jña jmatî lö táa tsoo.

Eiä tsi 'jna jmoí' jña si



Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Jú chaa si' ma' si Akgpixi” jma
ti lijä chitë laisi ichaa jú jña lajî jmî 'woo ejia jñí yi.

'Jma tî' lajî ejnî'a.

¿Elijä jna' lijmo 'jna la'isi lö ijne eki ngä' ti la' jmakö ijnajuo'
ite' 'jna?



Ko'lo Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'jmo jña li si* “Kö
xiä' jú jna 'jmáa” (Ekoa 23) jma le jä kuä' 'ni tîî ñí Yi kí'
tsakä' jña jmatî lö táa tsoo.

Tema 1

Los documentos y nuestra información

En este tema, identificarás los documentos donde aparecen tus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

Actividad 3 Los documentos y su información

Observa las siguientes imágenes y lee los documentos.

The image shows two documents. On the left is an 'Instituto Nacional Electoral Credencial para votar' (Electoral Credential) for Antonio Ríos Vázquez, 45 years old, male, from Santos Reyes Nopala, Oaxaca. It includes a photo of the holder and various identification numbers. On the right is a 'CARTILLA NACIONAL DE SALUD' (National Health Card) for Verónica Morales Hernández, 37 years old, female, from Santos Reyes Nopala, Oaxaca. It includes a photo of the holder and a vaccination schedule.

Instituto Nacional Electoral Credencial para votar

Nombre: Antonio Ríos Vázquez
 Domicilio: Santos Reyes Nopala, Oaxaca
 Folio: 0000033364421
 Año de registro: 1991 01
 Clave de elector: RIVAN23111218H400
 Estado: 20
 Sección: 0001
 Emisión: 2016

Edad: 45
 Sexo: H

CARTILLA NACIONAL DE SALUD

MUJERES DE 20 A 59 AÑOS
 IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGÜÍNEO Y RH
 APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ
 AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:
 UNIDAD MÉDICA:
 GENERALES
 CALLE y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4
 LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala
 DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala
 ENTIDAD FEDERATIVA:
 FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977
 MUNICIPIO O DELEGACIÓN
 FEDERATIVA

ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN

ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-8-2000
	PRELUMINAR	Al nacer	02-8-2000
	PRIMERA	2 meses	09-01-2001
	SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
DIFTERIA, TOSFERINA, TETANOS, HEPATITIS B e INFECCIONES POR H. Influenza b	PRIMERA	2 meses	09-8-2000
	SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
	TERCERA	6 meses	01-04-2001
DIFTERIA, TOSFERINA, TETANOS	REFUERZO 1	2 años	13-03-2003
	REFUERZO 2	4 años	09-8-2004
SARAMPIÓN, RUBOLA, PAROTIDITIS	PRIMERA	1 año	02-8-2001
	SEGUNDA	4 años	

	<p>REGISTRO NACIONAL DE POBLACIÓN</p> <p>CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACIÓN</p>	<p>TRÁMITE GRATUITO</p> <p>Esta Clave Única de Registro de Población se expide con base en los datos que identifican su documento probatorio:</p>
<p>CLAVE</p> <p>MOME860602MSPNNL08</p>	<p>CLAVE DE REGISTRO E IDENTIDAD PERSONAL:</p> <p>CRIP: 240310186001555</p>	
<p>NOMBRE</p> <p>ELIA MONTERO MONTERO</p>		
<p>FECHA DE INSCRIPCIÓN</p> <p>1998/02/26</p>		
<p>FOLIO</p> <p>138314012</p>		

Contesta las siguientes preguntas.

¿Conoces estos documentos?

Sí



No



¿Cuáles son?

¿Para qué nos sirve la Cartilla Nacional de Salud?

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

¿Para qué sirve la CURP?

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes?

Además del nombre y domicilio, ¿qué otra información contienen?

Observa los siguientes documentos y subraya su nombre.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA,
Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO
SABER QUE A LA FOJA NÚMERO S/N DEL LIBRO NÚMERO
1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE
ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALÍA: 1 No. de Acta: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02
CRIP: CURP:

FECHA DE REGISTRO: 23/1/1956
LUGAR DE REGISTRO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA

REGISTRADO

NOMBRE: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR
LUGAR DE NACIMIENTO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA
FECHA DE NACIMIENTO: 22/1/1955 HORA: 12:30
PRESENTADO: VIVO SEXO: MASCULINO COMPARECIÓ: EL PAPÁ

PADRES

NOMBRE: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 75 AÑOS
NOMBRE: SUSANA AGUILAR CANSECO
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 74 AÑOS

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: PARENTESCO: EDAD: AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE ACOTACION TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

DE LEGITIMACION, SEGÚN ACTA DE MATRIMONIO DE LOS PADRES NO. S/N DE FECHA 29/11/72 LEVANTADA EN SANTA CATARINA JUQUILA, OAXACA.

Se atiende este certificado en cumplimiento del artículo 52 del Código Civil vigente en el Estado.

SAN GABRIEL MIXTEPEC, JUQUILA, OAX.
A 17 DE MAYO DEL 2007
C. JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.

SELO DE LA OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL

LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES

5709 NOMBRE Y FIRMA 4445846

- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla Nacional de Salud

- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla Nacional de Salud

 REGISTRO NACIONAL DE POBLACIÓN CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACIÓN		TRAMITE GRATUITO Esta Clave Única de Registro de Población se expide con base en los datos que identifican su documento probatorio:
CLAVE MOME860602MSPNNL08 CURP CURP NOMBRE ELIA MONTERO MONTERO FECHA DE INSCRIPCIÓN 1998/02/26 FOLIO 138314012	CLAVE DE REGISTRO E IDENTIDAD PERSONAL: CRIP: 240310186001555	
		

CARTILLA NACIONAL DE SALUD				
MUJERES DE 20 A 59 AÑOS		CURP: MOHV770821MOCZO4		
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH		SEXO	MASC.	FEM. <input checked="" type="checkbox"/>
APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ				
AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:				
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.		
DATOS GENERALES		EDAD: 37		
DOMICILIO: CALLE y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4				
COLONIA/LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala				
MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala				
C.P.:		ENTIDAD FEDERATIVA:		
LUGAR y FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977				
LOCALIDAD/MUNICIPIO O DELEGACIÓN				
ENTIDAD FEDERATIVA				
ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN				
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-4-2000
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	Al nacer	02-4-2000
		PRIMERA	2 meses	09-01-2001
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	06-04-2001
		ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 1-03-03 / 06-03-03
PENTAVALENTE DPT+HB+HID	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS INFECCIONES POR H. influenzae b	PRIMERA	2 meses	09-4-2000
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	06-04-2001
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS	REFUERZO 1	2 años	15-03-2003
		REFUERZO 2	4 años	09-4-2004
TRIPLE VIRAL SEP	SARAMPION RUBEOLO PAROTIDITIS	PRIMERA	1 año	02-4-2001
		SEGUNDA	6 años	

- CURP
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla Nacional de Salud

Instituto Nacional Electoral	
Credencial para votar	
Nombre:	Antonio Ríos Vásquez
Edad:	45
Sexo:	H
Domicilio:	Santos Reyes Nopala, Oaxaca
Folio:	0000033364421
Año de registro:	1991 01
Clave de elector:	RIVAN23111218H400
Estado:	20
Municipio:	526
Sección:	0001
Localidad:	1
Emisión:	2016
Vigencia:	2026



- CURP
- Acta de nacimiento
- Credencial para votar
- Cartilla Nacional de Salud

Une las columnas con una línea, según corresponda.

CURP	Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y también como identificación. Se solicita cuando la persona es mayor de 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.
Acta de nacimiento	Es la Clave Única de Registro de Población que se asigna a cada uno de los ciudadanos que nacieron en el territorio nacional. Sirve para identificar a cada persona y se emplea en distintos trámites y documentos oficiales.
Credencial para votar	Se trata de un documento oficial en el que se registran los datos personales y de salud de las personas, como el estado nutricional, esquema de vacunación, registro correspondiente al control de las enfermedades, entre otros.
Cartilla Nacional de Salud	Da constancia de la fecha, hora y el lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

Contesta las siguientes preguntas.

¿En qué documentos aparece el lugar donde naciste?

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

¿En qué documentos aparece tu domicilio?

¿En qué documento aparece tu huella digital?

¿Por qué es importante la huella digital?



Recuerda que:

Es importante saber qué información tienen nuestros documentos para usarla cuando la necesitemos.

Actividad 4 Nuestros nombres en los documentos

Lee lo que dicen las personas.

Oye, compadre, ¿qué es eso de domicilio?

Pues el lugar donde vives actualmente, tu dirección.

¡Ah, bueno!, eso de nombre completo... sí me lo sé.

¿Lugar de nacimiento? ¿Se refieren a si ya puse mi dirección donde nací y vivo?

Si en el otro pusiste la dirección donde vives, aquí sólo pones el nombre del estado donde naciste y ya.

¿Ocupación? No, pues... otra vez me atoré, porque si quieren que les diga qué hago, pues hago muchas cosas.

Pues sí, pero sólo se pone, en general, a qué se dedica uno. En nuestro caso, somos agricultores.

Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

- ¿De qué se trató el diálogo?
- ¿De qué están hablando las personas?

Observa a continuación la imagen y lee lo que dicen las personas.

Tienen que llenar este formato con sus datos sin equivocarse, ya que lo vamos a enviar al banco y, si hay errores, no les van a dar el dinero de su pago. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país en donde naciste, como naciste en México tu nacionalidad es mexicana.



Contesta la pregunta siguiente.

Para llenar el formato de una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitas saber?

Busca en tus documentos personales la información que se solicita y escríbela.

Apellido paterno: _____

Apellido materno: _____

Nombre(s): _____

Estado civil: _____

Ocupación: _____

Edad: _____

Lugar de nacimiento: _____

Lugar donde vives: _____

Calle: _____ Número: _____

Colonia: _____ Código postal: _____

Delegación o municipio: _____

Estado: _____

Nacionalidad: _____



Recuerda que:

Cuando tramites un documento, revisa que tus datos personales estén bien escritos.

Busca qué documentos te faltan y Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué documentos necesito?

¿Dónde los puedo conseguir?

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?



Recuerda que:

Es importante tener los documentos personales en un lugar visible y seguro, y que tengan la información correcta. Si te falta algún documento, haz los trámites necesarios para obtenerlos y saca varias copias de ellos.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de datos en los documentos” (Juego 14) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas “El rey de Zinacantán” y después escribe los nombres de los pueblos que se mencionan.

Contesta la siguiente pregunta.

¿Las imágenes de la lectura te ayudaron para comprenderla mejor? ¿Por qué?



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La palabra invisible” (Juego 24) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Etsa 'jlə 2

Tsa jma s'i moo yi jma chaá jú jña rö'ö

Ila etsa 'jlə, ejə' 'jni laji erisi eko' 'jna matí 'jnə 'jna cha jú jña tsaröö, ijä jə' 'jni jú elí'rö'ö jña ela' mlikui' 'jni jú xea etsa risi ijua'kö yi.

Táa 5 Jú elí'rö' jña laitsia yi

Jmo'o 'jni yi jña chijní 'woo ichitö laisí rö'ö.

3 tsi' kö 2017.

Líi:

Echa eliki' jñi' jó wiúu jmajä kiäa juí iche'
'jmi' lixia ojuí.

Tsa jmi' rö'ö jñi'

!Jma tɪ' lajɪ ejnɪ'a.

¿Ajɪ' jmo tá yi risi jni?

¿Ī kasi?

¿Ī jmo'o yi jni?

¿Ela' jma lí nijua' tsa ki' yi jni axa jmo'a?

¿Tsa si jni yi tsa kuiä tsa jmo'o yi?

¿Ela' sï yi kasi jña?



'Jma chee tsí':

Yi risi ti 'yi jni esï **yi pï' e'e tsa jú** jña echi itsa
köä ju ikä tsa sa si' orø jä. Ejä jmoa jmake kö jú ikä tsa
kuŕ'jna jña tsa jné 'jna elijña ju.

Jmo'o 'jni yi jña chijní 'woo ichitö laisï rö'ö.

Jejuí 'wo Pitóo, Tamalí, 23 tsí' tö 2017.

Liia' jni Joo:

E i' jni lakö jmi. Etso' liye' ti jmi, elixea jni ekoa
ejneyi jña laji itsajni eliki' etsa likt tsí' jni.

Tijní jä kö chä tsa kö jú rö'ö li jú jirö'ö jma tsa jne jä.
Ejma tsö jni 'jna jua' li k' jmi jmakuo'o jmi, k' tija li
ejmatï yi.

'Jma chee tsí' etsi ikää echa' jú ikää ela' li jña echí'
jñi yi kia'.

Rø tä 'jna laji', jni ji.
Tsa kö jú rö'ö Manó

!Jma tɪ' lajɪ ejnɪ'a.

¿Ajɪ' jmo tá yi risi jni?

¿Ela' sɪ yi kasi jni'a?

¿İ kasi?

¿İ jmo'o yi jni?

¿Ela' jma lí nijua' tsa ki' yi jni axa jmo'a?

¿Tsa si jni yi tsa kuiä tsa jmo'o yi?



'Jma chee tsí':

Yi risi ti 'yi jni esi **yi juo' eri si ekiä jú 'ee** jña echí ichaa jú tsa tä' ijma wí ngä'. Ejä tsia yi jni jni jua' tää ikuo ngä' tila' jma jää.

Jmo'o 'jni yi jña chijní 'woo ichitö laisi rö'ö.

Tsa jñi' si Sikú Ritö Solá jña tsa jmi kiä Matí Fená kiä
Ritö

Eiatsia tæ'a 'jní jña tsa tä'a ju'u Isä yijöä jmi

Káa Ritö Fená

Ejmoa 'jmi ye sáa la 19 si' jni jñi 2017 ju'u kua' juo' esi'
chajó jejui.

38

'Jma tí' laji ejní'a.

¿Ají' jmo tá yi risi jni?

¿Ela' sï yi kasi jnia?

¿Ï kasi?

¿Ï 'jneä jmo'?

¿Ela' jma lí nijua' tsa ki' yi jni axa jmo'a?

¿Tsa si jni yi tsa kuiä tsa jmo'o yi?



'Jma chee tsi':

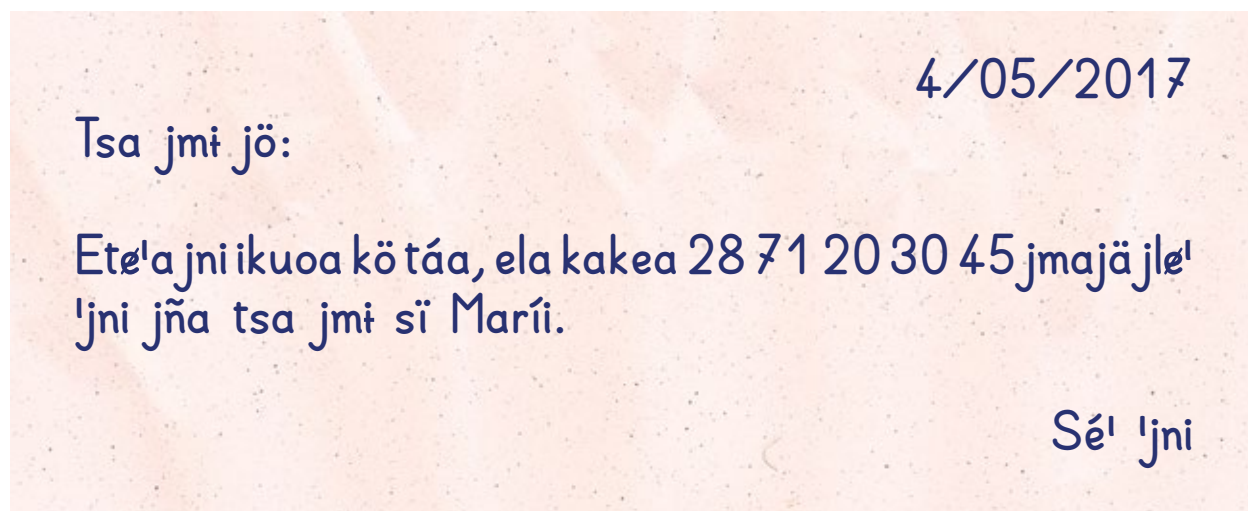
Yi risi jni sï **yi tee**, echi ite'a tsa 'jma jä tsa tä'ä ilixia 'jmi ki ngä'. Etsa köö lati ju'ua jni jña jo esto' jui iljlaa.

Táa 6 ¿E moo yi jni?

Re kí tsí' la jí ejní'a 'jni.

- ¿E jma jmó 'jna eki' tsa jmatí jmo'o yi jia ti 'yi jni?
- Jmatí jmo'o yi jni, ¿elikí' tsí' laixëä tsa jni?

Jmo'o ejia jñi yi jni jö'jma chitë 'jni (✗), lö' ití'.



Yi píl e'e tsa jú			
	Jä	Axea	Sajmóo
Sé'a jña tsa jmi jö tsa köitä'.			
Tsa jmi jöä jno' táa.			
Tsa jmi jöä ejlä ejñia'a.			
Echí fui jmi' ju'u 'jñi ki'a.			

Podáa, Nuevo León, 25 si' kiee 2017.

Ejna'jni jö:

¿Ela' tä' tsa kiä' jni? ¿Yi chée yi jna' nga' 'jna?
Jú jni jui 'jni tsa rø kuaa jñi'i.

Ela jno erø jna' jmo'o táa, wii jua' 'jni ejlä táa jna jmo'o
ikä' 'jni jña xea jmi xea.

Est' jna jñi yi loo. Jmana jni si't.
Jni jñi.

Ejna', se' 'jni

Yi juo' eri si ekiä jú 'lee			
	Jä	Axea	Sajmóo
Í kuaa ijmawï' lakö' ikua séa.			
Erø tsóo táa ki'a.			
Tsa ri tso'o jmia.			
Echí fui jmi' ju'u 'jñi ki'a.			



Tsa jñi' si
Piní Bilaa Súu

Tsa jñi' si
Manóo Gume Uchoo

jña tsa jmi kiää
Kariä Rumée Orø

jña tsa jmi kiää
Rusáa Surä Limaa

Eiatsia tø'a 'jní jña tsa tä'a ju'u iji' kuoo sijöä

Kariä jña Beto

Ejmoa 'jmi ikiä 8 si' jña isi' kua' Sätu Kaci, 12:00 orø.

Yi tee

	Jä	Axea	Sajmóo
Ji lajä si tsa jmi íjuki' la' isi séa.			
Beto si tso jö Piní Bilaa.			
Iji' kuoo ikiä 8 tsi' jni.			
Manóo li tso jmi Kariä.			
Kariä jña Beto íjuki' la' jmaná nga'.			



'Jma chee tsɿ':

Eki ngä' jmo'o jña rə ngä' kä' í jmajä likuii jña chä' jí
exajia jñi yi etajmo'o 'jna kɿ' jɿ eki ngä'.

Táa 7 Tsa jma sɿi moo jña jɿ tsa jma sɿi tsa tä' ju'u

Sɿ 'jni jú ejnea.

Ejma sɿi yi pɿ' e'e tsa jú ki':

Jma jä e'e tsa jú:

Ejma tɿ 'jna yi juo' eri si ekiä jú 'ee ki':

Ejma sɿi yi juo' eri si ekiä jú:

Ejma tĩ 'jna yi tœ ilixea jmi la ilĩ':

Ejma sii yi tœ ki':

**Jnĩ jua' axea jma sĩ' ijua' kö yi ela' jiajna tĩ 'yi jnĩ, chitëë
tĩ jñĩ' kĩ kĩ' jnĩ, elichĩ la ilĩ' tĩ 'yĩ kĩ' jma sĩ 'jni jú.**



'Jma chee tsĩ':

Elisĩ lanĩ lijña jña körœ la' ijma jma tátĩ 'jna.

Eiä tsi' jna jmo' jña si



Jmo' jni Yi kí' íjmo'a yi “Jmí yi” jö jma' chitëë elalí' yi jní e'ea jñi yi jní.

Jma tí' lajé ejní'a.

¿Etí tsi' ejmo'o jni jni?

Jä



Axea



Si iköchee júchaa eli körø.



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wí jna jmo jña li si* “Ijló jmí yi” (Ekoa 25) jma le jä kuä' 'ni tíí ñí Yi kí' tsakä' jña jmatí lö táa tsoo.

Tema 2

La familia en los escritos

En este tema, identificarás los escritos que se utilizan cuando nos comunicamos con nuestros familiares; en ellos observarás palabras de parentesco y reconocerás información que no se encuentra escrita en los textos.

Actividad 8 Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.

3 de enero de 2015.

Elías:

Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la fiesta de la calle.

Tu tía

Contesta las siguientes preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

¿Cómo se llama este escrito?



Recuerda que:

El escrito anterior se llama **recado** y sirve para dar información necesaria a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que lo reciba.

Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.

Ciudad Victoria, Tamaulipas,
a 23 de febrero de 2017.

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo muy padre, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche, algunos amigos nos quedábamos de ver para ir a los bailes. Me hubiera gustado que tú también hubieras disfrutado de la feria, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue y decirme qué calificaciones obtuviste.

Saludos a todos, nos vemos.
Tu amigo, Manuel

Contesta las siguientes preguntas.

¿Para qué que sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?



Recuerda que:

El escrito anterior se llama **carta** y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra.

Lee el texto y encierra las palabras de parentesco.

El señor Francisco Arredondo Solaris
y la señora Martina Fernández de Arredondo

Tienen el agrado de invitarlo a usted y a su familia
al bautizo de su hijo

Carlos Arredondo Fernández

La ceremonia se celebrará el próximo sábado 19 de
marzo de 2017 en la catedral de la plaza central.

Contesta las siguientes preguntas.

50

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?



Recuerda que:

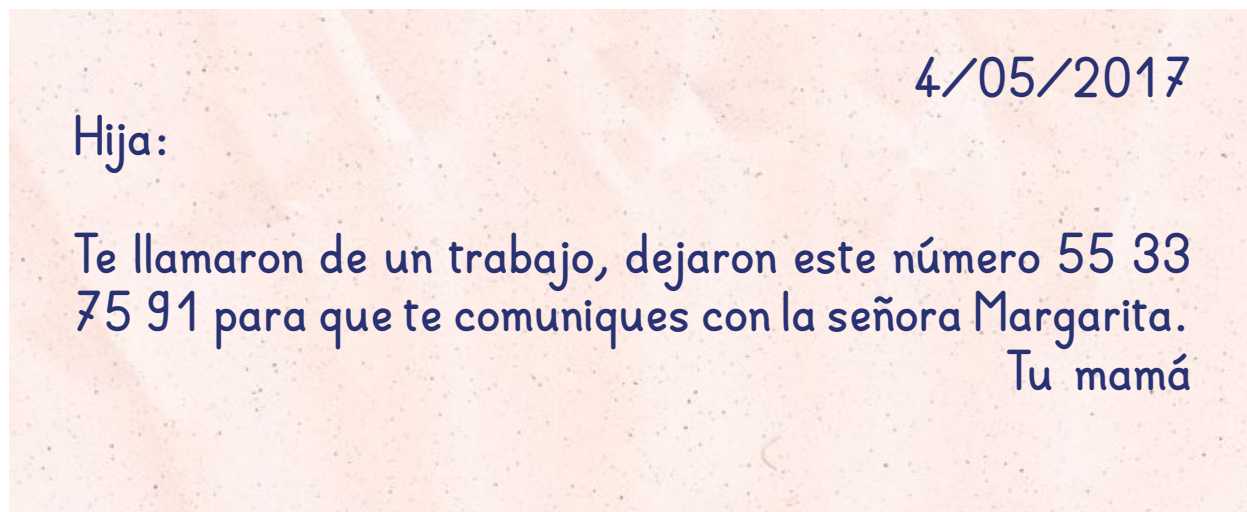
Este escrito se llama **invitación** y sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos importantes. Se entrega personalmente o por correo.

Actividad 9 ¿Qué documentos son?

Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?
- Al leer estos textos ¿puedes imaginar la vida de las personas?

Lee la información de los textos y marca con (X), según corresponda.



Recado			
	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Apodaca, N.L., a 25 de julio de 2017.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia? ¿Y mi nieta adorada?

Te cuento que tu papá está bien.

Espero que ahora te esté yendo mejor en el trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá.

Carta			
	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			

El señor
Benito Vela Suárez

y su esposa
Adriana Romero Hores

El señor
Manuel Gómez Ochoa

y su esposa
Rosaura Surán Lima

Se complacen en invitarlo a usted
y a su familia a la boda de sus hijos

Adriana y Roberto

La ceremonia tendrá lugar el 8 de mayo de 2017
en la Iglesia de San Jacinto, a las 12:00 horas.



Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

**Recuerda que:**

Al leer con atención un texto podemos obtener información que no aparece escrita.

Actividad 10 Mis escritos y los de mi familia

Escribe la información que se te solicita.

He escrito recados a:

Para avisar que:

He recibido cartas de:

Yo le he escrito cartas a:

He recibido invitaciones para eventos como:

Yo he hecho y enviado invitaciones para:

Si no has escrito un texto como los anteriores, escríbelo en el cuadro, puedes copiar el formato y cambiar la información.



Recuerda que:

Escribir es una forma de compartir nuestros conocimientos.

Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “El espíritu malo” y después escribe cuál es el nombre del documento que se menciona.

Contesta las siguientes preguntas.

¿Te gustó lo que leíste?

Sí



No



Escribe otra historia parecida.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Zurciendo sílabas” (Juego 26) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Etsa 'jle 3

Lö' etĩ tsa jña lö eko'a

Ila etsa 'jle, ejle' 'jni ti la' jmakö jña ti la' jmakĩ la' ite'a taa,
lö' eko'a jña lö' ejna' etsa kó'o i'jmoa lö' ejña tsa.

Táa 11 La isi lö' etĩ tsa jña lö eko'a

Jmo'o 'woo laa.

'Jna li' ti jmo' sijmi. Táa ki 'jna li' ejmo' sijmi. Tijia,
jejna ejĩ chijla' jmajä tsajmo', jöjma' fui tsa ki' sijmi alö'
kĩ. Jmatĩ jma jmóo 'jna ejä ejmo' ejä, cha lö etsako',
jniua' 'jmi sijmi ela' jma kiä 'jna jñi, jña mokúu jña
'jmitée. Jmalijä tsajmo' ejñii i' sijmi, jöjma' jĩi tsa ki'.

Tsi ti wo iri si jni 'jni taa ejna' ejmo ti jmo' sijmi 'jma jä
li taa.

58

'Jma ti' laji ejni'a.

¿Etáa jä jmo ti sijmi etsi ti wo eri si?

¿Ela' jma lí jni jua' kö táa jä tsa jmo ti sijmí?

Rə ki tsɨ' la jɨ ejnɨ'a 'jni.

- ¿E lö' etí tsa jmoa fui koo?
- ¿Ela' jmoa ti la' jmakö táa jmajä jmoa lö' ejña tsa?

Chi 'ú jña kö wo' la isí lö' ejña tsa lajɨ itɨ' wo'o.

Ti naya'	'Jna jmo táa si ju'u ki' tsa.
Tsa tɨ e'jmo	'Jna jmaä tsa jmatɨ yi.
Tsa jmo táa jee	'Jna jmo'o lajɨ ejmotá jña yi.
Tsa jmo táa jú'u	'Jna siɨ laijmoa jña jmo'jna mijú.
Tsa ɛɛ	'Jna ko'o kamiö.
Ti to' yi	'Jna jmoo táa ijmoa si 'jñi.
Tsako' karro	'Jna jmachí jmaa jmati lixiea jmii itsa tää' tsa fui nga'.
Tsa jma chijmáa	'Jna tsa jmoo táa jee.

Táa 12 ¿İ ki' lajı ejláa?

Jee jni jñi 'jne' ti kɨ' jnı jöjma' chiku'u lajı ete' ti tsó jmajä jmo tsa táaki'.



Rə kī tsɿ' la jɿ ejnɿ'a 'lɿni:

- ¿Lajɿ exea ejia tɿ 'yi jná ejna' jo lö eko'a eli' lö' chi jma jä jmo tsa táa?
- ¿E jä ejna' jña lö' eko'a jmajä jmoa táa?

Chitë 'lɿni (✗) lajɿ eko' tɿla' jmajä tsa jmajä jmoa táa.

	jnajní kuo	kua' lí	jó kuó	ujní
	kuo'	jmi' jñi	jní	jma kä jmi
	kömutadora	jñí tɿ	jñí tɿ jlí	'ma chí jñi sia wuo'
	jñí chijñi	jñí jä	jó jli	kuo'
	ejna jnajní	jmi' jñí	jóojli	kuo' to' chia

Sì 'jni laji laisi lö' eko'a jmajä jmoa lö' ejña' tsa.

Ejña' tsa	Lö' ejna' jña lö' eko'a
Tì 'jma	
Tsa jì' náo	
Tsa jmo jmi	
Tì jmo'o ejneyí	
Tsa tsä ja' tä'ä 'jmi	

'Jma tì' laji ejni'a.

¿Elijä ekì ngä' laji lö' ejna' jña lö' eko'a itsajmoo tila' jmakö
táa jni?

¿E táa lì' jni' elitsajmó etsa 'tsa kó' lö ejna' jña lö' eko'a?
¿Elijä?

Ée' 'jni rö'ö lö' ejmatì' 'jni jmajä jno' 'jni lö' ejua'a.

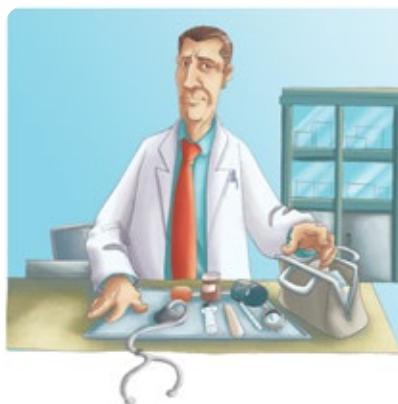


Ko'o Yi ti Ejia laikoa jmajä lijña wɪ jna 'jmo jña li sɪ
 “Ekoa jma jä tsa ichia lö' etatä” (Ekoa 15) jma lɛ jä
 kuä' 'ni tɪɪ nɪ Yi kí' tsakä' jña jmatɪ lö táa tsoo.

Táa 13 Etáa' jmo laji exea

Rɛ jɛɛ tɪ la' jmaköö jne' jnɪ jña sɪ la' isɪ laji exea, laiɪlɪ'
 ejña tsa.

¿Ela' tää' jna? 'Jna li' tsa jmii
 Pilí Pinee. Eko'o _____
 echiea jmajä jɛ ela' li' ɛ tsa,
 _____ jmajä jno jmitsia jña
 laiköa chi, jña _____ ichää i'
 elö' 'yää.



'Jna rɛ chaa laji exea jú'u
 ijna'jmoo. Eko'o _____
 jña _____ jmajä jmoo laji
 jlé. Jñají eiköö lö' ejmi tsa, ejä ko'o
 _____.

Erɛ söö, 'jna li' tsa jmo jmaa. Eko'o
 _____ jmajä chää jña etí
 laji ejñajma, _____ ejñíchíi
 jñi Ijle' yi jña _____ jmajä
 jmayíi jma'.



Jmo 'jñi lai'jna eko'a la'ilí' tñla' jmakö jne' jñi.



Sɪ eta' jmo lajɪ eko'a ki' tɪl' jmajä tsa.

'Jna jni lajɪ otië jña 'jna eko'o 'ma chí jñi sɪa wuo' jña moo yi eki'...

'Jna li' ti 'jma jña eko'o jñí'úu eki'...

'Jna li' tsa 'jmoí tsa tso'o eko'o kua'i' eki'...

'Jna li' tsa jñaatsa jña eko'o fui jmi' eki'...

'Jna li' tsa 'jniti' eko'o sijmi' eki'...

Jnɪ' 'jni jä tsa ela' li' ejña tsa jña sɪ 'jni lö' ejmɪ'a 'jni.

Ejña tsa: _____

Lö' eko'a jo lö' ejna' ejmoa li':

Ejä ko'a jmajä jmoa: _____

Táa 14 Laji jú jña táa kiää

Re ki tsi' la ji ejni'a 'jni.

- ¿Ejma ki tsi' la táa ejna' jmo'o jmajä li táakia'?
- ¿Alö' eko'a jna'?
- ¿Ejä jna' ko'a jmajä jmoa laji táa ki'?

Jma ti 'jni jú risi jni lö' jñi táa jo ejña tsa jmo.

Táa ki 'jna si: _____

Ijmo jä jna táa elá táa jmo 'jna:

66

Lajni si lö' eko'a jña ejna' eko' jmajä jmo táa ki:

Eiä tsi 'jna jmo' jña si

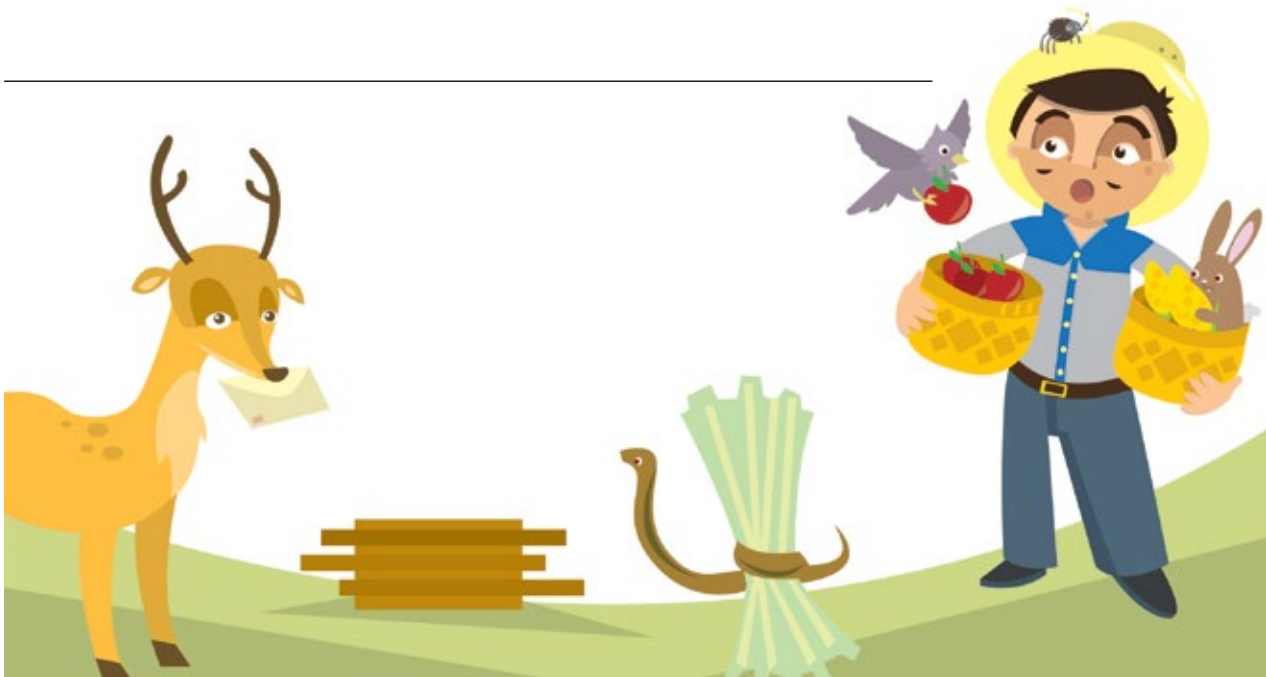


Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Ela'tä' tsa jña laji ja'” jña jmalejä si 'jni laisi jajä tää ejmo laji ja'.

'Jma tti' laji ejni'a.

¿Ewi' ti tsi lö' jú cha jnia?

Si ela' lichä jú cha jnia.



Tema 3

Los oficios y las herramientas

En este tema, identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos, las herramientas y los materiales que se utilizan para realizar un oficio.

Actividad 15 Los nombres de los oficios y de las herramientas

Lee el siguiente texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles u otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos; después, las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes a donde las unen o cosen.

Subraya tres acciones que debe hacer el cortador de material para terminar su trabajo.

68

Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué acciones subrayaste?

¿Qué pasaría si el cortador no realiza una de las acciones?

Reflexiona sobre las siguientes preguntas.

- ¿Qué oficios se realizan en tu comunidad?
- ¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

Une con una línea el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

Albañil	Yo hago la limpieza en la casa.
Costurera	Yo ayudo a las personas a estudiar.
Campesino	Yo reparo aparatos eléctricos.
Trabajadora doméstica	Yo hago y arreglo ropa.
Asesor	Yo manejo un camión.
Electricista	Yo estoy en la construcción.
Chofer	Yo preparo comida.
Cocinera	Yo cultivo la tierra.

Actividad 16 ¿De quién son estas cosas?

Observa las imágenes de la izquierda y encierra los objetos que están a la derecha con los que las personas realizan su trabajo.



Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿En las situaciones anteriores, los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo?
- ¿Qué materiales y herramientas necesitan?

Marca con (X) los objetos que cada persona necesita para realizar su trabajo.

	varillas	tabique	cuchara	sartén
	tela	trapeador	hilos	botones
	computadora	machete	guadaña	lápiz
	jerga	serrucho	escoba	recogedor
	pinzas	cables	peine	casco

Escribe los nombres de los objetos que se utilizan en estos oficios.

Oficios	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

Contesta las siguientes preguntas.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

Comparte tus respuestas con otras personas y escucha con atención sus opiniones.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Memorama de oficios” (Juego 16) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 17 Las cosas y sus usos

Observa cada imagen y escribe el nombre de los objetos, según el oficio.

¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el _____ para medir la temperatura de las personas, el _____ para escuchar su corazón y respiración, la _____ para conocer su peso.

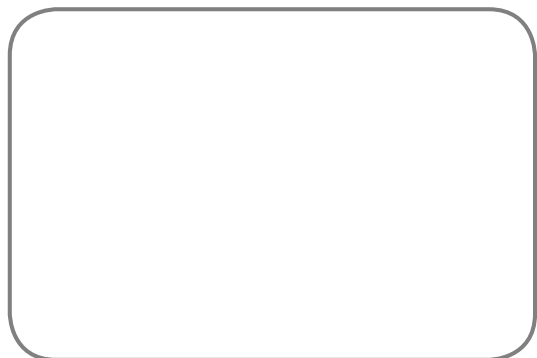


Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso _____ y _____ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la _____.

Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el _____ para partir o picar los ingredientes, el _____ para ponerlos en la estufa y el _____ para freír el guisado.



Dibuja la herramienta que se necesita en cada imagen.



Escribe para qué sirven las herramientas que usa cada persona.

Yo despacho productos en una tienda y utilizo el lápiz y papel para...

Yo soy carpintero y utilizo clavos para...

Yo soy enfermera y utilizo la báscula para...

Yo soy recepcionista y utilizo el teléfono para...

Yo soy lechero y utilizo la canasta para...

Pregunta a una persona cuál es su oficio y escribe lo que se le pide.

Su oficio es: _____

Las herramientas o materiales que utiliza son:

Las utiliza para _____

Actividad 18 Las palabras de nuestro trabajo

Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Te has puesto a pensar en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?
- ¿Cuántas herramientas utilizas?
- ¿Cuáles materiales requieres para realizar las actividades?

Completa las oraciones de acuerdo con el trabajo que realizas.

Mi trabajo es: _____

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “La relación del hombre con los animales” y después escribe el nombre de los trabajos que tenía cada uno de los animales.

Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia?

¿Por qué es importante el mensaje que se da al final del texto?



Etsa 'jlə 4

Lö' ela 'ljmoa jña eri si ti la' 'ljma kö

Ila etsa 'jlə ejə' 'jni rə ta jma' jä likuü' 'jni lö' ejlä jñi echi esia
ejlä eri si ti la' 'ljma kö jmajä chä laji exea ikä' 'jni, laili' etsa
jla', echitë jo ejə' 'jni. Ji ejə' 'jni rə ta jma' jä likuü' 'jni lö' tila'
ejlä jñi la'isia.

Táa 19 Eri si ti la' 'ljma kö lö' exea

Jee jni jñi 'ljne' jña jmo'o lö' ejlə' tsa jni.

Eli' 1

Yíjmi chi jña
orə jmakiää
'jna... ekí tsii
lö' jni jii.



2 í' chíjní señi,
2 í' juí' ngö,
6 sítí mikuí kuí ejmana jmi'
chí,
 $\frac{1}{4}$ í' jmiöö ua' kuol',
100 í' gramo jmiöö i yí'
ljma,
1 í' yí 'jmi ká',
3 jmi jö'ja' lí' jmi,
2 'jñí jmi yí yí,
1 í' wii jli,
 $\frac{1}{2}$ í' já i ejma ua'a.

Eli' 2

Jmatí li chaa laji
exea ejmi, jöjma'
jmo si ti la' 'jma
kö ejmo'.



25 si' kie:

8 jmilé jmipli,
30 jmilé tii cha',
5 jmilé tikä ijñi',
10 tuchée te' 50
sitú' jmiroo,
20 jmilé xia'.

Eli' 3

¿I tæ'æ 'jna
ijnetáa?



Li wa si ti
la' 'jma kö
jmajä jné jä'
tsa jli'.

Eli' 4

Li wa jné ejlá
laji ejmia jñi
ti.



Ejmakiä 'jna
eri si ti la'
'jma kö e'jna
itsää jñiti.

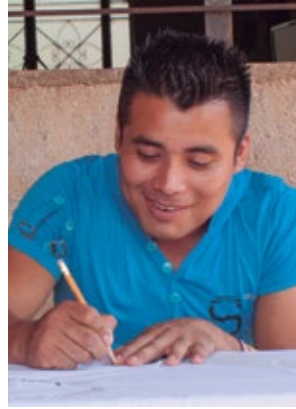
'Jma ti' laji ejñi'a.

¿E jmo tsa jñí jne' jni?

¿Elija 'jmoa yí jo sia ti la' 'jma kö e'jna?

Táa 20 Eri si ti la' 'jma kö jña laji exea

Jee jni jñi 'jne' jña jmo'o 'woo jni.



Ö tsa lä jnea ji' kuoo ti la' jmajä si ti la' 'jma kö e'jna jú'u ki'a.

Jmo'o eri si ti la' 'jma kö A tñröö jmi'.

Eri si ti la' 'jma kö A

Jó wä
 Ijle' yi
 Laji etsa sí ju'u
 Siji
 'Jmi téé jña sñ
 Mesi
 Masi
 Itsa röö'
 Ejmo sö
 Jna yá
 Itsa to' jówü
 Ito' yi

Jmo'o eri si ti la' 'jma kö B jña kia' 'jni laji ejia eri si ti la' 'jma kö echí tö tì'yi 'jna.

Eri si ti la' 'jma kö B

Siji
Tu' jnatsi chí
Jñi 'jñi stjmi'
Jmi ji' ío'o
Ejia jne'
Ejmo sö
Ilikui'
Mesi
Masi
Lö' eko'a
Ejmo tóo
Ito' yi

'Jma ti' laji ejni'a.

¿Ii li' 'jni jmo eri si ti la' 'jma kö A jña eri si ti la' 'jma kö B?

¿Elijä?



'Jma chee tsä':

Erä si ti la' 'jma kö ejlää risi ti la' jmakö laisi tsa, lö' exea, ejña jmaa, jña esi la'. Ejä chi jmajä jëa ela' jna' ejmoa.



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wä jna 'jmo jña li si* “Erä jne exea” (Ekoa 17) jma læ jä Kuä' 'ni tti ñí Yi kí' tsakä' jña jmatä lö táa tsoo.

Jmo'o laji táa jña kiä 'jni kö jñä.

- Ejmoa iki'.
- Ejmoa kö ju' ikuä.
- Ejmoa kö si'jmiia.
- Elaa 'jma kö e'jna itsää jñiti eki' yijöä.

Si 'jni ti la' 'jma kö e'jna jmajä jmo'o laji táa ekiäni 'jni. Jö jma' e' tsa e.

Táa 21 ¿A lî' ko' 'jna eri si ti la' 'jma kö?

Si ti la' 'jma kö ekí' lö' ejua' jña.

¿E sö jmo
'jna naa ili
'jmii?

Ti jñi jmi' jmo,
“*Las mañanitas*”, jöö jma'
jmo “*Sergio el bailador*”
jmajä lîyää tsia, jña
“*Juana la cubana*” jña “*El
baile del venado*”. Ijmtí
tsää jmo ki'a “*Flor de
azalea*” jmatí jmajné tíi.



Ejni jmi' 'jni jni kä tö
jmi'é jui' kui, kö wite
jnoo, tö kuo'jñí tä' ja', kö
jmisi fuiafé, kö tú' juikui,
jni' tú' jmikalleta jña kö
kuo'jñí jmiö ti.



Eri si ti la' 'jma
kö sö

Eri si ti la' 'jma
kö exea otië

Si kö jmajla' jmi' laji e'jna itsää jñiti efuii
 'jna 'jni, ijä jnée ejä ejmo' tsa 'jnee.
 Ejnekiä 'jna: tö kö' xeä' moo yi li sia, kö
 'ma chí jñi sja wuo', kö jmi' sia' ia wuo',
 kö ewo' ñí' 'ma sja wuo', kö jmilé jñíi, kö
 jmi tee, kö 'jma kö i', jñí chijñí, kö yi ejia
 jú echaa...



Eri si ti la' 'jma kö
 e'jna itsää jñiti

Ejna' liné 'jna rø ngä' laji
 etsai si' lää. Ejna' tsajla'
 etsaki' Ijne jma', simi ki'
 sñjmi'; jña elijma'a yi, 'jmi, fui
 jmi'. Ejna' tsajla' jui kuä 'jma
 jña eki' 'jma 'jmiyie jì'.



Eri si ti la' 'jma
 kö lö' etsa ì

'Jma ti' laji ejni'a.

¿Ela' si ikö jú chaa kuí 'jni? Si la' isi.



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wɪ jna 'jmo jña li sɪ*
 “E'jnaa 'jmɪ chi ko'o” (Ekoa 27) jma le jä kuä' 'ni tɪɪ ñí
 Yi kí' tsakä' jña jmatɪ lö táa tsoo.

Tema 4

El uso de las listas

En este tema reconocerás la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de tu vida, como comprar, registrar o verificar. También reconocerás diferentes formas de escribirlas.

Actividad 22 Las listas de objetos

Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.

Situación 1

Ajos y orégano ya tengo... Creo que eso es todo.



2 kilos de codillo de puerco,
2 kilos de maciza,
6 bolsas de maíz precocido
y descabezado,
 $\frac{1}{4}$ de chile guajillo,
100 gramos de chile de
árbol,
1 kilo de cebolla,
3 lechugas romanitas,
2 manojos de rábanos,
1 kilo de limón,
 $\frac{1}{2}$ kilo de tortillas para
dorar.

Situación 2

Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.



25 de julio,
hoy entran:

8 cajas de huevo,
30 cajas de
chocolate,
5 cajas de mazapán,
10 costales con 50
bolsas de dulces,
20 cajas de chicle.

Situación 3

¿A quiénes
vamos a invitar
a la boda?



Vamos a hacer
una lista para
calcular cuántas
personas son.

Situación 4

Vamos a revisar si compramos todo lo que pidieron en la escuela.

Aquí tengo la lista de útiles.



Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué hacen las personas en las imágenes?

¿Para qué leen o escriben una lista?

Actividad 23 La lista y las cosas

Observa la imagen y lee la situación.



Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

Lee la lista A con atención.

Lista A

Trastes
Estufa
Cosas de limpieza
Cama
Sábanas y cobijas
Mesa
Sillas
Lavadero
Radio
Ollas
Cortinas
Librero

Lee la lista B y selecciona los objetos que se repiten con la lista anterior.

Lista B

Cama
Almohadas
Instalación de luz
Cerradura de la puerta
Televisión
Radio
Letrina
Mesa
Sillas
Herramientas
Taladro
Librero

Contesta las siguientes preguntas.

¿Quién hizo la lista A y la lista B?

¿Por qué?



Recuerda que:

Las listas son una serie ordenada de nombres de personas, objetos, ingredientes u otras cosas. Sirven para registrar y verificar información importante.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El orden de las cosas” (Juego 18) y después continua con las actividades del Libro del adulto.

Lee las actividades y escoge una de ellas.

- Cocinar tamales.
- Construir un cuarto.
- Confeccionar una prenda de vestir.
- Comprar útiles escolares.

Escribe una lista de las cosas que necesites para hacer la actividad que escogiste. Muéstrasela a tu asesor.

Actividad 24 ¿Cuándo usamos las listas?

Escribe las listas para cada caso.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, pues “Las mañanitas”, después les tocamos “Sergio, el bailarín” para que se ambienten, también “Juana, la cubana” y “El baile del venado”. Al último les tocamos “Flor de azalea” cuando todo esté más tranquilo.



Lista de canciones

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un botecito de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



Lista de las compras en la tienda

Palomea los útiles que te nombre, así veremos cuáles nos faltan conseguir. Tenemos: dos cuadernos, un lápiz, una goma, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras, un libro de cuentos...



Lista de útiles escolares

Hay que tener bien claro los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado, los zapatos de los niños; también pagar la renta, la luz, el agua, el teléfono. Hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



Lista de gastos

Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?
- ¿Las actividades resultaron iguales sin ellas? ¿Por qué?

Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “El jaguar castigado” y después escribe una lista de los animales que intervienen el cuento.

[illegible]

Contesta la pregunta.

¿Qué otras historias relacionadas con animales conoces?
Escribe en qué son diferentes.

[illegible]

Eje lö' 'jña

Lì wa jmo' 'jna ikö' juí

Sì jña jmo'o tá nga':

'Jna sì: _____

Tsa jna jì' kuoo 'jna: _____

Táa jmo 'jna: _____

Ejäa sö: _____

Chi 'ú jña kö wo' lajì jú chitö tiki' jña tìtso, lö' itì'

a) ¿Ela' sìa?

b) ¿Ajì' lixëä?

ch) ¿Alì' lixëä?

e) ¿Ajì' lixëä?

ø) ¿Tsa jna jì'i
kuoo jo tsa
jñø'ø?

f) ¿E tá'a 'jmoa?

Isi' tsi jñii

E táa' 'jmo

Ajì lixëä

La isì tsa jña jmi jna tsi'a

Jmi lixëä

Ela' kua ti jñi le

Sɪ la'isɪ tɪla' jmakö moo yi kiä' 'jɲi.

Ejɲi'a:
 a) La isɪ tsa jɲa jɲa jɲa tsɪ'a; b) Aji lixëä; ch) Ali' lixëä; e) Isɪ'
 tsɪ jɲi; ø) Ela' kua ti jɲi le; f) E táa' 'jmo.

Jmo'o 'jɲi jɲi moo yi jɲa sɪ la isɪ.

Kuliakä, Sinaló 31 tsɪ' jɲa jɲi jɲi 2017.

Máa:

Etɪ tsɪ' jmatí tɪ' yi juo' eri sɪ ekiä jú 'ee, erø li' nga'
 jma kua páa erø, wi tsa jma 'jma 'ye tsɪ 'jɲa la' ijne
 í. Jú jɲi cháa yí chéa Susë tsa jma kuää nga' jɲa
 jma jlə'a jú pi'.

Í jmojä 'jɲa táa erø tsoo', ki' la'jɲi esto' jlää táa xea
 li'jmo wi itsa jla' sikuɪ sɪjmi' tsa jmaja tä'a jɲiti.

Rø tä 'jɲa laji' ti jnáa, echirɪ jna.
 Yí jö'ö, Jaime

1. Moo yi jɲi sɪ: _____

Kiä ' jni kö lö litï' engï' jniä.

2. ¿É 'woo jni tæ' tsa röö yi rísi ti'yi jni?

- a) Máa, páa, táa
- b) Máa, páa, yï chéa, si 'jmi'
- ch) Máa, páa, yï chéa, Yï jö'ö

3. ¿Ikasii yi juo' eri si ekiä jú 'ee?

- a) Yï chéa Sucë
- b) Yï jö'ö Jaime
- ch) 'Jmia

4. ¿I ikä tsóo yi juo' eri si ekiä jú 'ee?

- a) Ti fui Kuliakä, Sinaló
- b) Ti ijmoa táa
- ch) Ikää séa

Esï' 'jni laiïlï' tas röö. Kiä 'jni woo ichitö laisï rö'ö.

Sì etáa' jmo tsa.

'Jna jmoo táa jñi kui, eko' kö *pala* jña kö 'jma sì' jmatí jñi.

'Jna jña tsa ti sii jmajää tsa jnia fui tia.

Táa ki' 'jna jáa ejmoa mesi jña masi ejli' jna jna'jma eki' jú'u.

Jee jni jñi 'jne', Jmo' 'jni 'woo jña 'jmatí 'jni.



'Jna sï Cesa Maciée. Tsa jni jmiróo.

Eko' kö _____ ejuo' eki' jmiróo ejli' ti' jña
tíi te. La' jni' ejmóo ejnakä'ä eli' _____,
_____ jña _____.

**Jne' 'jni jñí Moo yi irítö táa lö' ejno'o e'jmat'i'i ikö' juɿ, jña
tsa ee kiä'ä.**

Autoevaluación

Vamos a repasar

Lee en voz alta y completa lo siguiente:

Me llamo: _____

Mi estado civil es: _____

Me dedico a: _____

Me gusta: _____

Relaciona las columnas, según corresponda.

a) ¿Cómo se llama?

b) ¿Dónde nació?

c) ¿Cuándo nació?

d) ¿En dónde vive?

e) ¿Es casado o soltero?

f) ¿En qué trabaja?

Domicilio

Ocupación

Lugar de nacimiento

Nombre completo

Fecha de nacimiento

Estado civil

Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.

Respuestas:
a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación.

Lee el documento y escribe su nombre.

Culiacán, Sinaloa,
a 31 de mayo de 2017.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta, qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho qué hacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo.
Su hijo, Jaime

1. El documento es: _____

Selecciona la respuesta correcta.

2. ¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) Mamá, papá, trabajo
- b) Mamá, papá, nieta, niños
- c) Mamá, papá, nieta, hijo

3. ¿Quién escribe la carta?

- a) Su nieta, Azucena
- b) Su hijo, Jaime
- c) Su papá

4. ¿A quién está dirigida la carta?

- a) A Culiacán, Sinaloa
- b) Al trabajo
- c) A la mamá

Describe a tu familia. Utiliza palabras de parentesco.

Respuestas:
1: El documento es una carta. 2: c, b, c.

Escribe cuál es el oficio de las personas.

En este negocio, lavamos y planchamos la ropa cuidando que no se maltrate. Por lo regular siempre nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado, cuido mi casa y a mis hijos. Preparo la comida, lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.

Observa la imagen, lee el texto y complétalo.



Mi nombre es César Maciel. Soy dulcero.

Uso una _____ grande para los dulces
de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla de

_____, _____,

_____, _____

y _____.

Busca en tu Hoja de avances lo que necesitas volver a estudiar, junto con su asesor o asesora.

Ilaa 2

Fui ijna to' jna

Ela jnée

Lö' ilaa:

- Echä' 'jni la ji ejnee laku' lali', jña la ji ejne fui koo jña ijñi' 'jni lö iti Jñi jmi.
- Ejø' 'jni rø ta jma' jña likui' 'jni jña eko' 'jni moo yi ritö la'ijna jui 'jmi jña la ijna jña lö' jni' exea jmajä jma' jni' lö ite' 'jmi jña akö tso'o.
- Ejmo'o 'jni jña si yi ti' mi' jña lö' ejma' 'jni ki' jejui jña laj'taa ejnajuui ti la' 'jmi.
- Ejni chi' 'jni jña wi' jmajñi' 'jni tsa ti risi lö' ekī tsi' 'jni laijnajuui 'jmi.



Unidad 2

Para recorrer los caminos

Propósitos

En esta unidad:

- Describirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Entenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.

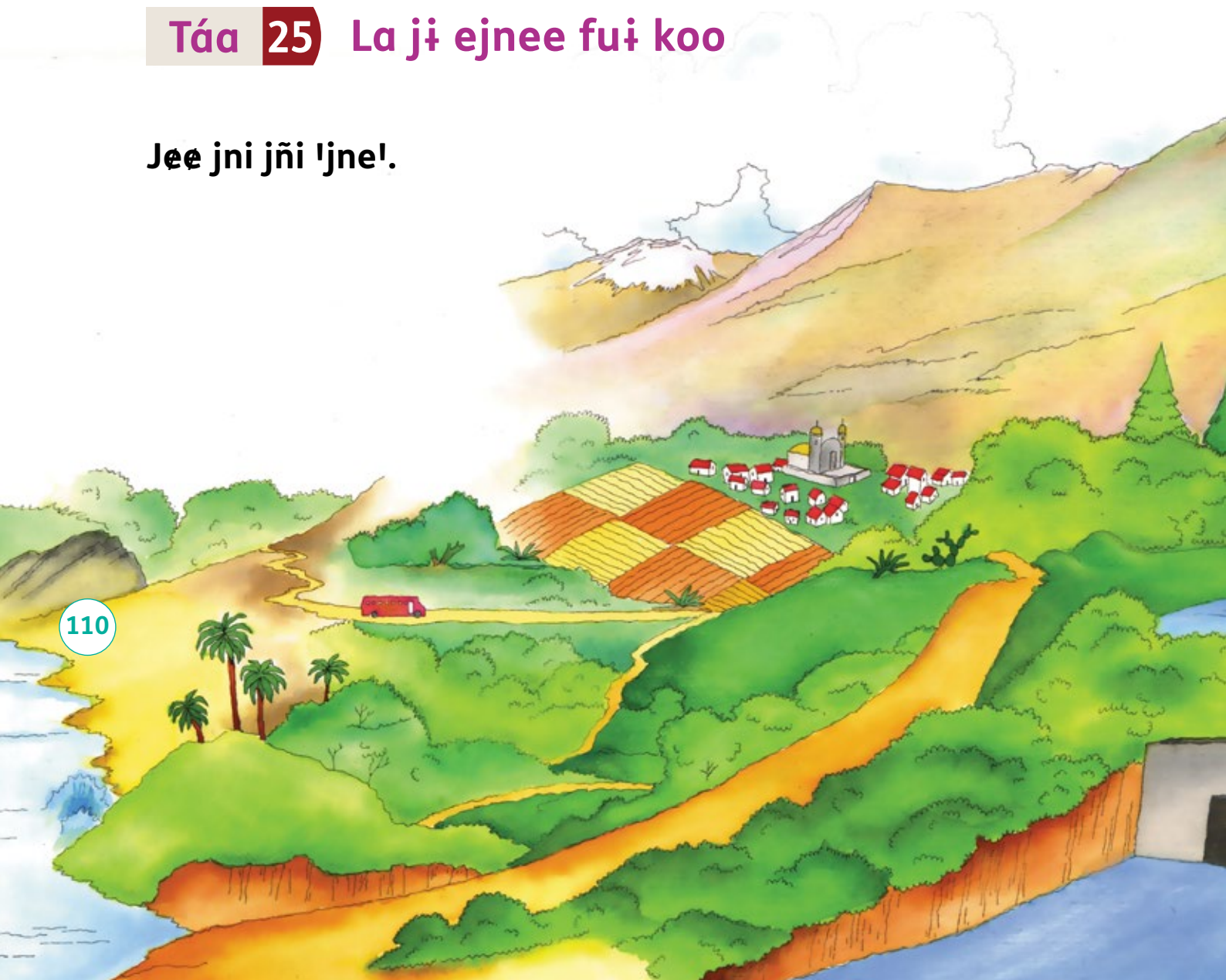
Etsa 'jlə 1

La jì ejnee laku' lali'

Ila etsa 'jlə, ejə' 'jni rə ta jma' jä likui' 'jni laji exea fui koo
'jna ite'e jmajä jmo laijli'.

Táa **25** La jì ejnee fui koo

Jee jni jñi 'jne'.



Sɪ lö' ejɛ'ɛ jni.

Ajɛɛ 'jni la jɪ ejnee fui koo, sɪ 'jni jñ kö (✗) kiä 'jni kö lö
litɪ' engɪ' jniä.

Lö' exea ijnee fui koo	Jä	Axea	Sajmóo
Moo chée te' 'woojmi.			
Kö ia yi si' chajó jñi'jnóo.			
Jmi jñí' rikia ti 'yí jmikui.			
Ä jnafui fuijñí jmi.			
'Jma sö ete' koo jmi jñí'.			
Kua' si' fui jī jefui.			
'Jmi rijni ejne ti'woo kë ma'.			

Sì 'jni ela' che'e jnì jua' sí' ijne 'jmi rijnì jña kuóo latì isi' kua', 'woo la ko'o 'jni:

jma' i jmi	jmi fu'o'	o jui juo'	jñi' jnó	kë ma'
erijnáa	jejui	moo chée	'jmi rijni	o jui jmi'
ä	'wojmi	jmi jñii	tso' kö	o fui
kë kua	jni	tsi jñi	ma'	jñi' jni

Jni jua' jmale'e jni lati:



'Jma chee tsì':

La ilì' ejä sì' 'jna ela' jlì' tìla' jmakì exea, la jì ejne jóo lajì tsa. Jñì la ilì' ejna' jlè'è 'jna laijlì' lö' erì sì tì la' 'jma kö jmajä tsa jmo'o jo tsa jnoo, erè ngì chia lö' ejné 'jna sì'a.

Táa 26 ¿Ela' che' kuo'o lö' ejne?

Jee jni jñi 'ljne'.

1. Si 'jñi 'woo ikua
tsa chijú jña tiko'
ki' tä
2. Ekiki' itä' 'Yemáa
3. Tì fui itso tì fui jñi
jojma ite' köö tò
'woo
4. Tì fui' ite' kö'xää'
sijñi tì fuitijñi jña
tifui tijñi i 'ä 'ye
5. Iri ä tsa
6. Ikoa jmi xea' jña
Tì ichiío o' tifui i
iä' 'ye
7. Tsii 'jñi wii ejma
sì köjna takua'
ete' yikuä'
8. Si jñi Nínga'
9. Si jñi' imakua tsa Jma'jmo i'
10. Si jñi ijnata jumóo
11. Si jñi sñi' 'woo nga' etə' 'jmatsi ka' nga' jña Fui ijma ye
jmi jì' jmi
12. Kua' ki' jma ijmi jú'
13. Tì fui ijnó isi' kua' ki' si jñi te' jmatsi ka'



Rə ki' tsɨ' la jɨ ejnɨ'a 'ljni.

- ¿Ajì' ejne jni?
- ¿Ejma jñi' i ijni jó ejnnó'o likuñ'i?
- ¿Ajì ejne jni kī' tsi' itä Jñijmi?

Si 'jni ela' che' tì ijne isĩ Uxmal, 'woo jne machajó itĩ Yotä, tífui tì kiää tì la' 'yä yé itĩ Jñijmĩ.

Jni jua' sī' 'jni ijne Kiki' itä' 'Yemáa (2), ¿ejui' 'jna kuo'o 'jni jmajä che'e isĩ Iri ä tsa (5)?

Jni jua' sī' 'jni ijne Si jñi' imakua tsa Jma'jmo i' (9), ¿ejui' 'jna kuo'o 'jni jmajä che'e isĩ Ikoa jmi xea' jña Tì ichiío o' tífui i iä' 'ye (6)?

Jni jua' jä tsa sī' isĩ Si jñi Ñínga' (8), ¿e jna' jui'ajmajä chéa isĩ Kua' ki' jma ijmi jú' (12), ati' fui ijne jna' tsoa jo ati' jó jna' jnia?

Jni jua' jä tsa sī' isĩ Si jñi' imakua tsa jma'jmo i' (9), ejna' jui'a jmajä chéa isĩ Tsii 'jñi wii ejma sī köjna takua' ete' yikuä' (7)?

Kuä' 'ni jñí la jn' jna lö' ití Uxmal jña tsí jña kö (✗) kiä 'jni kö lö lití' engí' jña.

Latí isí Si jñi ijnata jumóo (10), jmajä chéa isí Si jñi' imakua tsa jma'jmo i' (9) ejna' kuo'o ti:

() Tí tsó

() Tí ki'

Latí isí Iri ä tsa (5), jmajä chéa latí isí Ekiki' itä' 'yemáa (2) ejä:

() Ekuo'o ti tsó, ejna' kuo'o ti tsó jña jnajuñ isí Si jñi ijnata jumóo (10).

() Ekuo'o ti ki', ejna' kuo'o ti ki', jña jnajuñ isí Ikoa jmi xea' jña Tí ichiío o' tífui i iä' 'ye (6) latí iché' latí isí Iri ä tsa.

Latí isí Si jñi sñi' 'woo nga' etə' 'jmatsi ka' nga' jña Fui ijma ye jmi jñi' jmi (11), jmajä chéa isí Si jñi Nínga' (8), ejä:

() Ekuo'o ti tsó, ejna' kuo'o ti ki' jña kuo'o fui ojui latí iché' isí Si jñi ñínga'.

() Ekuo'o ti tsó, ejna' kuo'o ti ki', jma læ jä jna' kuo'o ti ki' jöjma' kuo'o fui ojui.

'Jma tñi' lajñi ejñi'a.

¿Ela' lí nijua' tsarə si' tsa ala' tsoa ijne'a tso?

¿Elijä ki' ngä' lijñaa rə kuóa jú?

Táa 27 La jì ejnee ki, fui koo ki

'Jma tì' lajì ejnì'a.

¿Ajì' jlì' 'jni eliye' ngä' lajì ejne fui ko'o 'jni?

¿Ejni ejmo jä 'jna liye' ngä' etsa xea ti ijnee tisi?

Jmo 'jni la ilì' ijnee. Lajì jmo 'jni laijmì jnì'a tìijnoo jnì:

- Kì tsi' ejno' kö jne' esö'ö ngä' 'jni ijne fui ko'o jña ejmì 'jni jä tsa jña jmo jne'. Jmajä jmo'a la' ijno' 'jni ejna' fui 'jnia la ilì' lajì lö' exea ijne jä.
 - Sì 'jni ajì' jä, lijli' kö jñi' jnóo, kö sì 'jñi, kö jma' kö ijná lí, kö këjmì, kö fui jñi' jnó.
-
-

- Sì 'jni jnìjua' jne' jä lì' tì'yé, tinii, tijloo jo ti ijmajajná.
-
-

- Jmo 'jni kö eri si ti la' 'jma kö lö' exea, ja' jo tsa ejno' 'jni tsaii jñi jne'.

- Ti ijmatsä, si 'jni ejla' jno' 'jni etsa chá laji exea, ja' jo tsa laji ete' tiju'u.

Jmo' 'jni jña chá 'jni jú jña tsa sï júristi. Chá jna jú eki' ejñi jä jno' wñi' 'jna jña elijä tajma' tsö' 'jna.

Ji lajni jmo 'jni jmajä sɬ' ela' lɬ' ijñi' 'jni. Jua' 'jni ejä xea, jmalö kuo ijne iköchejä, ajɬ' jä kuɬ' wi' tsa jña tsa tä' wɬ' tsa, ejä jmo tsa, jo lajɬ' exea.

Eiä tsɬ 'jna jmo' jña si



Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Juä'sii” jöjma' sɬ 'jni ela' kɨ tsɬ' ela' jlɬ' la ji ejnee ilɬ' jä sɬ jñi' siki' jña si ki' jña juä'si.

La ji ejnee fui koo jä ekɨ tsi eli':

'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.

¿Ekuɨ 'jni iköche jú chaa la' ijne ti fii si ko ijne fui koo?

Jä



Axea



¿Elijä jli' 'jni exea jú chaa jua'a fuijnari kajmo ijne jejui jä?



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wɨ jna 'jmo jña li sɨ*
 “Tɨ fui 'woo liye!” (Ekoa 29) jma ɭ jä kuä' 'ni tɨɨ ñí Yi kí'
 tsakä' jña jmatɨ lö táa tsoo.



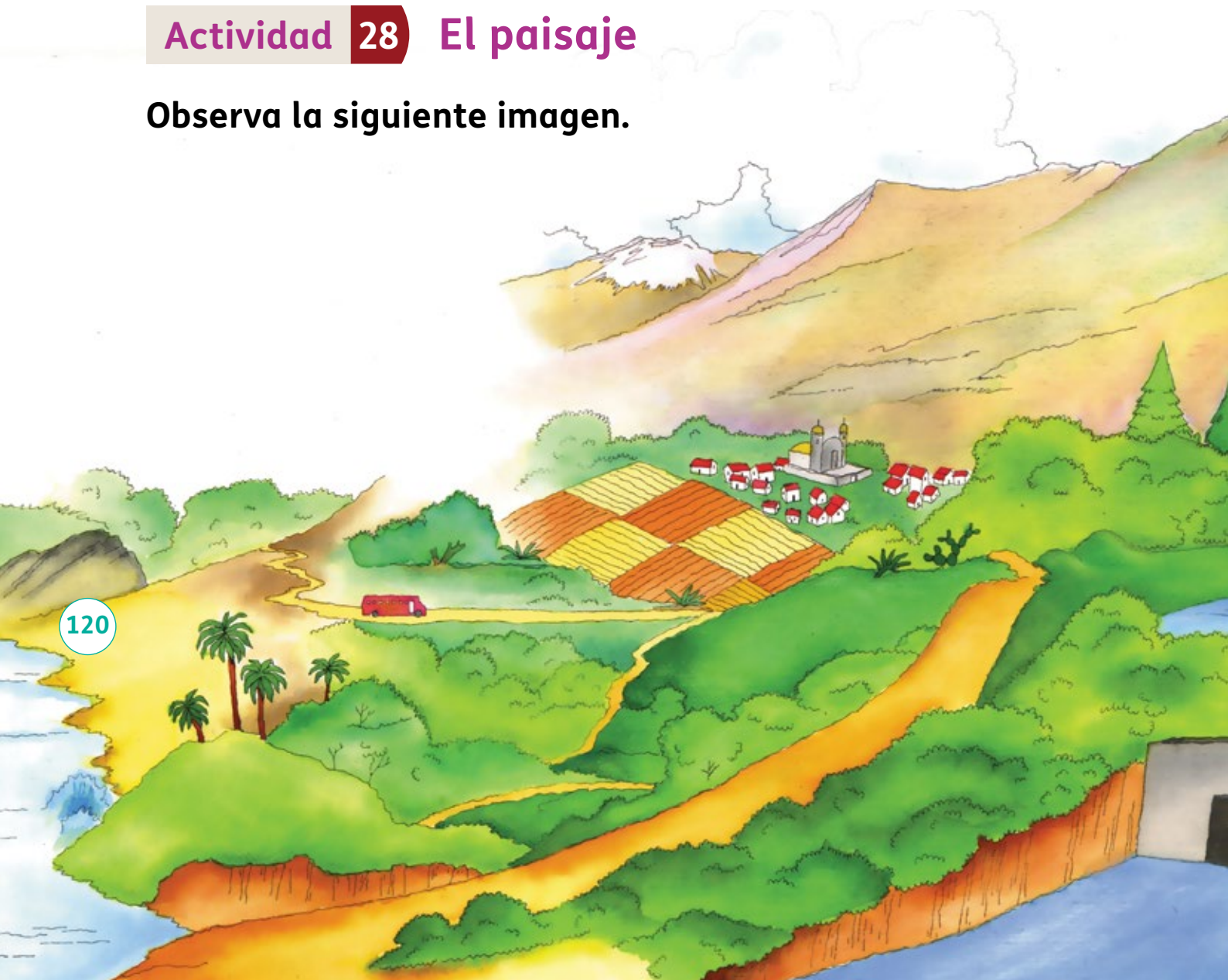
Tema 1

Lo que forma parte del paisaje

En este tema reconocerás lo que hay en las comunidades en las que vivimos para hacer una descripción del lugar.

Actividad 28 El paisaje

Observa la siguiente imagen.



Escribe lo que observaste.

Sin ver la imagen, marca con una (X) la opción correcta.

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está abajo de las montañas.			

Escribe cómo llegar desde la presa hasta la iglesia, utilizando las siguientes palabras.

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empiezas a caminar desde:



Recuerda que:

La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.

Actividad 29 ¿Cómo llegar a los lugares?

Observa la imagen.

1. Pirámide del Adivino y Patio de los Pájaros
2. Cuadrángulo de las Monjas
3. Ruta hacia la Plataforma de las Estelas
4. Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste
5. Conjunto del Cementerio
6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente
7. Grupo de las Palomas
8. Gran Pirámide
9. Palacio del Gobernador
10. Casa de las Tortugas
11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos
12. Templo del Chimez
13. Ruta hacia el Templo de los Falos.



Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Qué lugar es?
- ¿Has ido a ese lugar? ¿Te gustaría conocerlo?
- ¿En qué estado de México crees que está?

Escribe cómo llegarías de un lugar a otro en Uxmal, zona antigua del estado de Yucatán en el sureste de México.

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por qué lugares debes pasar para llegar al Conjunto del Cementerio (5)?

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿por qué lugares pasarías para llegar al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le dirías para llegar al Templo del Chimez (12), hacia qué lugar va a dar vuelta, a qué lado debe caminar?

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le darías para llegar al Grupo de las Palomas (7)?

Regresa al mapa de Uxmal y marca con una (X) la opción correcta.

Para ir desde la Casa de las Tortugas (10) hacia el Palacio del Gobernador (9) hay que dar vuelta a la:

- () Derecha
- () Izquierda

Para ir desde el Conjunto del Cementerio (5), hacia el Cuadrángulo de las Monjas (2), hay que:

- () Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).
- () Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) hasta llegar al cementerio.

Para ir desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos (11), hasta llegar a la Gran Pirámide (8), hay que:

- () Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la pirámide.
- () Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar al lugar a donde quiere ir?

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con claridad?

Actividad 30 Mi paisaje, mi comunidad

Contesta las siguientes preguntas.

¿Cuál crees que es el lugar más bonito de tu comunidad?

¿Qué es lo que lo hace tan bonito y que no tienen otros lugares?

Describe cómo es el lugar. Sigue el orden que se indica a continuación.

- Imagina que quieres un dibujo del lugar que más te gusta y se lo vas a pedir a una persona que sabe dibujar. Para que lo haga como tú quieres tienes que describirle todo lo que hay en el lugar.
- Escribe qué lugar es, por ejemplo, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva.

- Escribe si en el dibujo es de mañana, de noche, el atardecer o amanecer.

- Haz una lista de cosas, animales o personas que desees incluir en el dibujo.

- Por último, escribe cómo quieres que estén acomodadas las cosas, los animales o las personas que hayas incluido.

Lee y compara con otras personas tus textos. Platiquen sobre los lugares preferidos y por qué les gustan tanto.

Sigue los mismos pasos para escribir cómo es el lugar donde vives. Menciona qué hay, a qué hora se encuentran ciertos lugares, cuáles son los lugares más concurridos y más conocidos, qué hacen las personas u otras cosas.

Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “El origen del mundo” y después escribe cómo te imaginas el paisaje donde se formaron las montañas.

El paisaje que me imagino es:

Contesta las siguientes preguntas.

¿Conoces otras historias de cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

Sí



No



¿Por qué crees que hay historias sobre dioses que crearon lugares?



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El laberinto de los paskoleros” (Juego 30) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.





Sonora

Baja California Sur

Chihuahua

Coahuila

Sinaloa

Durango

Zacatecas

San Luis Potosí

Nuevo León

Tamaulipas

Nayarit

Aguascalientes

Guanajuato

Querétaro

Jalisco

Colima

Michoacán

Hidalgo

Edo. de México

Tlaxcala

Morelos

Puebla

Oaxaca

Guerrero

Etsa 'jlə 2

La jnɨ jna lö' itĩ Jñi jmi, ite' jna'

Ila etsa 'jlə echä'a 'jni Kua' 'woo ijli xää 'jni, ijñi' 'jni jña Kua'
'woo si Jñi jmi, jña eliku'i 'jni laji exea tisi itĩ ite' jna'

Táa 31 Ite' jna'

Re jee 'jni jñi la jnɨ jna lö' itĩ kua'
'woo jña jne' 'jni etĩ ijñi' 'jni ejmae
tsa ee kian 'jni.



Sì 'jni lö' ejmo' tì kö' xää' jú jni.

Tsa kuaa: _____

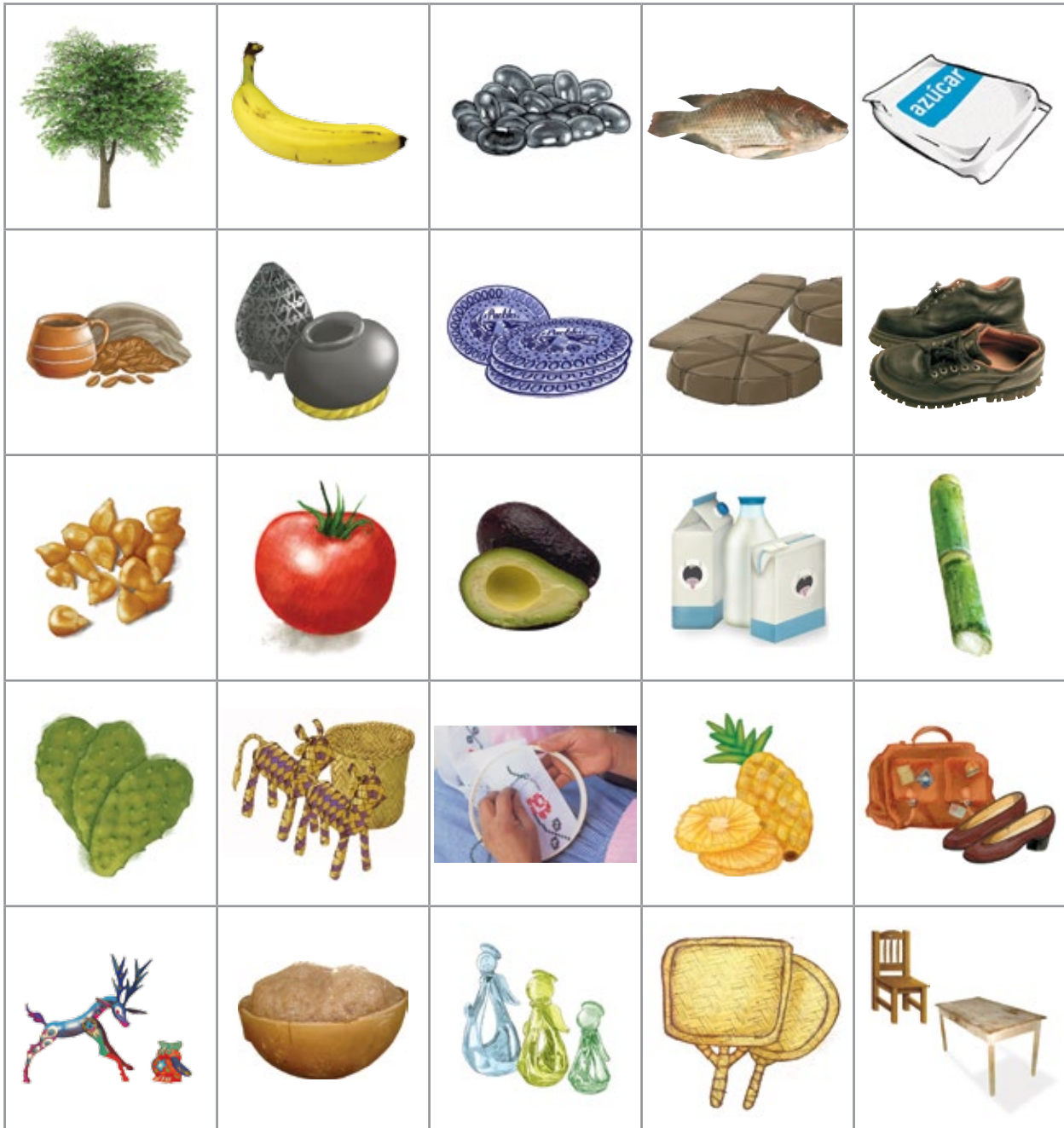
Ekua' jña eï'ä etatiä itì kua' 'woo ki: _____

Ikuáa 'jna tsa tä' sikuï jña: _____

Fui itsa tä' wí' tsa itì kua' 'woo ki: _____

Wi ixea: _____

Re jee jñí jne' jña chijni 'jñi jña kö jmatí lajé exea jñití
kua' 'woo kia' 'jñi jo fuí ijñi' 'jñi.



Ko'o Yi ti Ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'ljmo jña li sá
“¿Eki' jñi jle'a?” (Ekoa 19) jma le já Kuä' 'ni tíí ñí Yi kí'
tsakä' jña jmatí lö táa tsoo.

Jmo'o 'jni yi.

Jñi kuṭ' ejä juo'o ki' wi ili' 'woo ejuo' itä' ja' jña xea jñi' jnoo lö' itä 'woo ite' jna', ki' etso' jmi' tajui tsacháa laji ejni. Jñi kuṭ' ché ijmatö' ijuo' 'woo li' jñi' jnoo ejna' táa jlää nga' jmajä líi, laji lö' ikuṭ' tsa i laji exea jni ejña ngä', kö jmi' salí 50% 'woo ki' ejma tsai, ejä jmalí jlit' ngä' laitä' tila' jmakí' tsa tä'a ijä.¹

Ré ki tsí' la jì ejni'a 'jni.

- ¿E tsó'o ki' 'woo xea fui koo?
- ¿E la' jmae tsa wi exea tsóo jni?
- ¿Ejä li' köche ejmoa jmajä chä tsóo jni?

Sí 'jni laji ejmo'o jña laji ejua' 'jni ikä tsa sí jmajä 'jmoaí jmi kuṭ, jú'u jña fui koa.

Laji ejmo'o jña	Laji ejua' 'jna ejmo'a

1 Texto tomado del Instituto Nacional de Ecología, en la página: <http://www2.inecc.gob.mx/publicaciones/gacetitas/275/oaxaca.html>

Laji ejmo'o jña	Laji ejua' 'jna ejmo'a

Táa 32 Irí kia 'woo kiä 'jna.

Rə ki tsí' la jí ejnɪ'a 'jni.

- ɛEla' jñi tsa jui itsa tä'ä jmatí wĩ'ä tisi?
- ɛExea eko'a jmajä satsakä'ä?
- ɛEkuĩ' 'jni eko'a jo ejneyí jmajä lijñia ají' tä'ä?
- ɛEla' jñia itä' tsa jnatä'ä jui 'jmi jñi' jmatí tä' ti chajó jmi jñi'?
- ɛJña tsa tsó jma' jo tsa tä'ä ti chajó 'woo sii?
- ɛEla' jñi tsa lä ají' tsatä'ä jo jñajna'a?
- ɛEla' si ti jú'u 'jni jmajä ea laji ki ki'?

Jmo'o 'jni yi.

Lajni li echáa Hoang-ti, tsa jmo ijne i' *chino*, ejma jna'a tsa jña jle kiää jä tso jö rø tsa jnakä'ä jñi' 'jmijmoo. Jmajä jña jui ijno, ka'jmoa kö "*carroza del sur*", ejli' kö exea jmajä sa tsakä'ä ejma chitä jä tsa jmi tsa jma chie ti kiää. Lajni xä'ä tsa sajni'. Ejma jñi' tsa jmalit' ejli' kö exea jmajä sa tsakä'ä eikää tsa *árabes* ijne China lati jmi jñi' si Mediterráneo, ijä jøa tijñi' jmi' tsa si *europesos*.²

'Jma ti' laji ejni'a.

¿Ewi' lö' eko'a jo exea eko'a jmajä sa tsakä'ä? Si 'jni la'isi.

¿Ejmajni' 'jni eki' esi Ti fui i jia chi? ¿Eta' jmojä jli' 'jni?

2 Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/artes_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

Kuä' 'ni jñí la jnɨ' jna lö' ití, ~~re jee~~ jñí jne' echitö tɨ 'yi jña echitö tɨ kɨ' jña 'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.

¿Ela' 'jnejua' ela jñí jne' la jnɨ' jna lö' ití?



¿Eta' jmóo?



'Jma chee tsɨ':

Lajɨ kɨ kɨ' echi wɨ jña ejá lijmo 'jna akö tso' te' 'jna. Lajä jlɨ' kɨ tɨ fuɨ iɛ: tɨ jñi, tɨ kiää, tɨ i 'yä yé jña y tɨ i 'ä yé. Tɨ jú jmi ko' 'jna kɨ fuɨ itso 'jna jo kɨ kɨ' jmajä ché' 'jna ite' 'jna: tɨ jñi, tɨ kiää, tɨ i 'yä yé jña y tɨ i 'ä yé.

Jmo 'jni tɨjñi' jnagrö jnɨ lajɨ kɨ fuɨ jo ojuɨ jmajächä' ijne fuɨ koo.

Rë kí tsí' la jì ejnì'a 'jni.

- Latì itsì' 'jni ÷atì' fùì sì' kua'?
- Irìle ijne fùì koo ÷atì' jne jejui sì Ciuda Juare?
- Jìjua' jno jñí tì ijne Jñi jmi, ÷atì' fùì jna' jñí?
- ÷E jejui jmi' jne tì kiää ijne fùì koo?
- 'Woo kí' O'jmi ÷Atì' jnee?



'Jma chee tsí':

Tì fuì i jia chi ikö eliko' jì echi jmajä che'a ijne jejui sì echitö jñí la jnì jna lö' itì lajì.

Tì fuì i jia chi ikö eliko' jmajä chä'ä lö' ejne, ejmo'a echä'ä kí kí' kö jmisi ejä chile Tì jñi, Tì kiää, Tì i 'yä yé jña Tì i 'ä yé. Jmajä tsako' ejna' 'jnoa kö ijne ijä kä jmajä satsakä'ä ijä che'a ijne tisi. Jöjma' jna' jæa ajì' jli' Tì jñi ijä jma' jno'a ijne jejui jne'a.

Sì Tì fuì i jia chi laisì lajì kí kí' itì'.

Jñi

Kiää

'Yä yé

'Ä yé

J

'Ä

'Y

K



E'jmaä la jn' jna lö' it' Jñijm' jña T' fu' i jia chi 'jmat' 'jni jú jn'.

Ti jñi ki' Jñijm' ejne: _____

Ti i 'yä yé ki' Jñijm' ejne: _____

Ti i 'ä yé jña Ti kiää ki' Jñijm' ejne: _____

Ti jñi ki' Chiapas ejne: _____

Ti i 'yä yé ki' Chiapas ejne: _____

S' 'jni ekua' 'woo jnat' jña e'e jña t'ijno jn'. Ko' 'jni la jn' jna lö' it' jña T' fu' i jia chi.

Kua' 'woo ikuáa 'jna ejne koki'a... _____

Michoacán ejne koki'a... _____

Chiapas ejne koki'a... _____

Durango ejne koki'a... _____

Kampeche ejne koki'a... _____

Táa 33 Kua 'woo sɨ ki' ite' jna'

Re jee ejmɨ sɨ jñi la jnɨ a jnɨ jna lö' itɨ Jñi jmɨ, ite' jna' jña
chijni 'jni jña kö jmisɨ kua' 'wo ejne laku' lalɨ' fuɨ ijñi' 'jni.



'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.

ɨEkuɨ 'jni köché kua' 'wo jni?, ɨjni 'e?



ɨE kua' 'wo elijno' 'jni likuɨ?,
ɨelijä?

**Chi'u jña kö 'woo lajɨ la'isĩ kua' 'woo ite' jna' jña lailɨ'
tä'ä sɨkuĩ lö' itɨ'.**

Jñi kuĩ'



Jalisko

Guerrero



Puebla



Durango



Yukatán



Nayarit

Kampeche

!Jma tɪ' lajɪ ejnɪ'a.

ǀJni 'e si jmi' etä'ä elikuĩ'ĩ jni'?

ǀJni 'e si jmi' etä'ä etsalikuĩ'ĩ jni'?

**Jmɪ' !jni tsa ee kiää jo tsa sɪ wajea lajɪ ejmajmo' !jni jña
!jmo !jna köre lö' ejmo'.**

**Jmo'o lajɨ 'woo jnɨ jña re je jne'. Jöjma' sɨ 'jni 'woo etɨ'
ki' tɨla' jmakö jne' jnɨ.**

Yukatán

Guerrero

Durango



Eiä tsi 'jna jmo' jña si



Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Sakalü” jña jöjma' sɿ 'jni ela' jli' jli' i'e jni jñi yi jni.

Ijne jni:

'Jma tɿ' lajɿ ejni'a.

¿Ela' ke'e 'jni lajɿ júu chaa: eku' tsi ngä', eta jñi', ejnekóo?
¿Elijä?



Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wɿ jna 'jmo jña li sɿ* “'Jmo 'jni kö' xeä' 'wo” (Ekoa 31) jma ɭe jä kuä' 'ni tɿɿ ní Yi kí' tsakä' jña jmatɿ lö táa tsoo.



Tema 2

El mapa de México, nuestro país

En este tema localizarás el estado donde naciste, en el que vives y otros estados dentro del mapa de la República Mexicana, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.

Actividad 34 Nuestro país

Observa el siguiente mapa y localiza el estado en el que vives con ayuda de tu asesor.



Escribe lo que falta en las oraciones.

Vivo en: _____

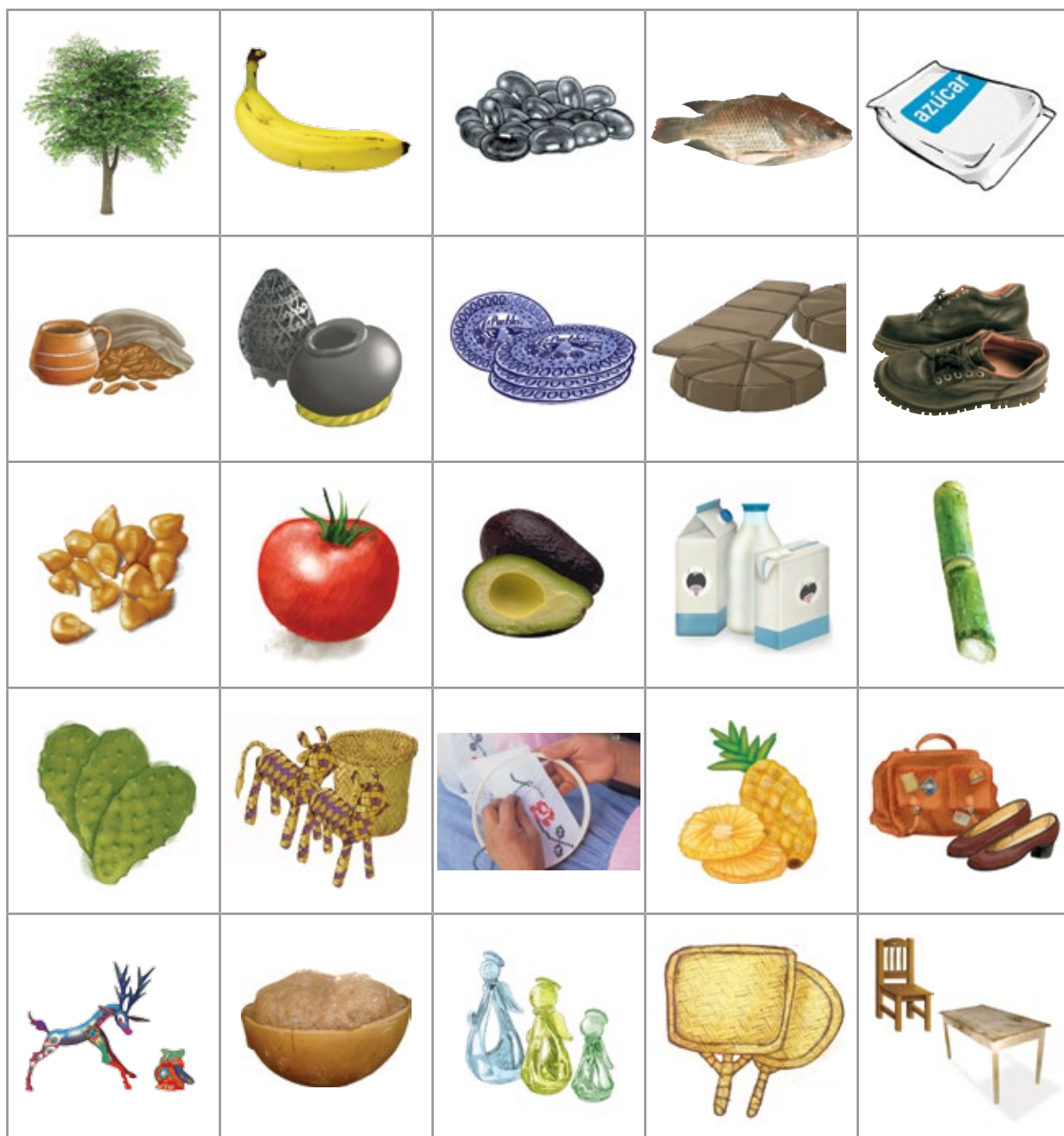
La comida y la bebida que más se acostumbra preparar en mi estado es:

En dónde vivo la gente se viste con:

El lugar más visitado de mi estado es:

Porque tiene:

Observa los dibujos y encierra los productos de tu estado o del lugar donde vives.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “¿De qué producto se trata?” (Juego 20) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Lee el texto.

Una bolsa de nylon puede navegar varias decenas de años sin degradarse. Las tortugas marinas las confunden con medusas y las comen ahogándose en el intento por tragarlas. Miles de delfines caen también en la confusión y mueren ahogados por las envolturas. Ellos no pueden reconocer los desperdicios humanos, simplemente se confunden, después de todo "lo que flota en el mar se come".¹

Reflexiona las siguientes preguntas.

¿Qué problemas ambientales existen en tu comunidad?
 ¿Cómo contribuyen las personas en estos problemas?
 ¿Cuáles son algunas soluciones para enfrentar esos problemas?

Escribe lo que haces y lo que recomiendas a otras personas para cuidar la naturaleza, tanto en la casa como en la comunidad.

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

1 Texto tomado del Instituto Nacional de Ecología, en la página: <http://www2.inecc.gob.mx/publicaciones/gacetitas/275/oaxaca.html>

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

Actividad 35 La localización de nuestro estado

Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Cómo se orienta la gente cuando viaja de un lugar a otro?
- ¿Utiliza algún objeto o aparato para no perderse?
- ¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?
- ¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar?
- ¿Y las personas que suben a las montañas o en el desierto?
- ¿Cómo saben estas personas por qué lugar pueden ir o regresar?
- ¿Qué nombres utilizas en tu lengua para indicar puntos cardinales?

Lee el texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, mientras perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una «carroza del sur», especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.²

Contesta las siguientes preguntas.

¿Qué otras herramientas sirven para orientar? Escribe su nombre.

¿Has escuchado hablar de la Rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

2 Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/artes_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

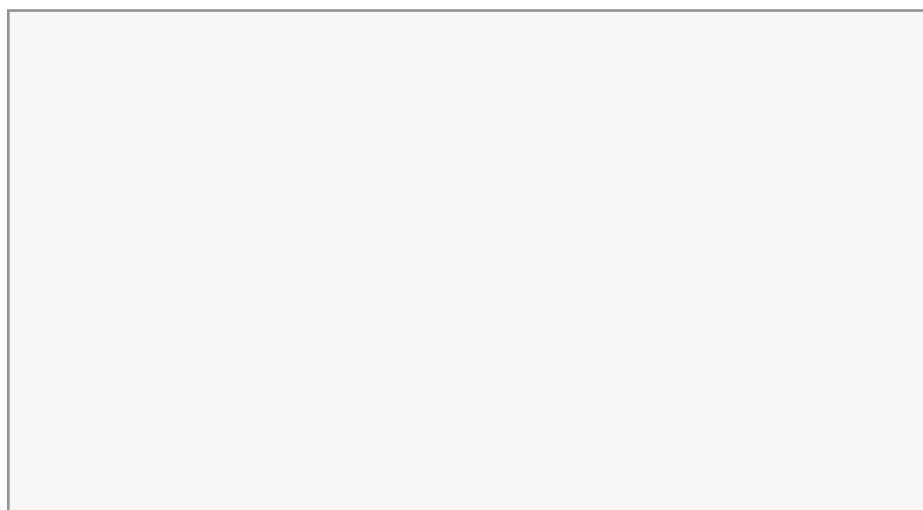
Regresa al mapa, observa el dibujo que se encuentra arriba a la izquierda y contesta las siguientes preguntas.

¿Qué significa este dibujo en el mapa?

¿Para qué sirve?



Dibuja en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.



Reflexiona las siguientes preguntas.

- Desde donde te encuentras, ¿hacia qué rumbo se encuentra la iglesia?
- Partiendo de tu comunidad, ¿hacia dónde se encuentra Ciudad Juárez Chihuahua?
- Si quiero ir a la Ciudad de México, ¿hacia qué rumbo me tengo que dirigir?
- ¿Qué comunidades se ubican al sur de tu pueblo?
- ¿Hacia dónde se encuentra el estado de Veracruz?



Recuerda que:

La **Rosa de los vientos** es otro instrumento con el que también se pueden localizar lugares y se utiliza en los mapas.

Se construyó dividiendo un círculo en cuatro partes que indican el norte, sur, este y oeste. Para usarse se localiza el lugar que se tomará como referencia. Después, se identifica el norte y a partir de ahí se buscan los lugares deseados.

Escribe en la Rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales donde corresponda.

Norte

N

Sur

O

Este

E

Oeste

S



Con ayuda del mapa y de la Rosa de los vientos, completa las oraciones.

154

Al norte de México están los:

Al este de México está el:

Al oeste y al sur de México está el:

Al norte de Chiapas está:

Al este de Chiapas está:

Escribe cuáles son los estados que colindan con los que se indican a continuación. Utiliza también tu mapa y la Rosa de los vientos.

El estado en donde vivo tiene como vecinos a...

Michoacán tienen como vecinos a...

Chiapas tiene como vecinos a...

Durango tiene como vecinos a...

Campeche tiene como vecinos a...

Actividad 36 Otros estados de mi país

Observa otra vez el mapa de México y encierra los estados que colindan con el lugar donde vives.



Contesta las siguientes preguntas.

¿Conoces alguno de esos estados? ¿Cuáles?



¿Qué estado del país te gustaría conocer? ¿Por qué?

Une con una línea los nombres de los estados del país con el vestido tradicional que les corresponde.

Oaxaca



Jalisco



Guerrero



Puebla



Durango



Yucatán



Nayarit



Campeche



Contesta las siguientes preguntas.

¿Cuáles vestidos tradicionales reconociste?

¿Cuáles vestidos tradicionales no reconociste?

Pide a tu asesor o a otra persona que revise lo que hiciste antes y completen lo que falte.

Lee las palabras y observa las imágenes. Después escribe la palabra que corresponde a cada imagen.

Yucatán

Guerrero

Durango







Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “Historia de la comunidad de Xilocuautla” y después escribe cómo se realiza la fiesta del pueblo.

Contesta las siguientes preguntas

¿Cómo clasificarías la historia: romántica, triste, dramática?
¿Por qué?



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “La vestimenta xilocuautlense” (Juego 32) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Etsa 'jlə 3

La jɨ ejne fui koo

Ila etsa 'jlə, echä' 'jni lö' ejne ijnajuo' ekī nga' ejne fui koo
jña ijñi' 'jni jña erəjni chi' 'jni laji jú si'a 'jni jmajä che' latijä.

Táa 37 La jnɨ jna jña lö' jnɨ' exea fuɨ koo
jna'

Re jee la jnɨ jna jña lö' jnɨ' exea.



Sɪ 'lɲi jña kö (✗) tɪjñi' itɪ' rɐ.

Tila' ti tsó ite' jma icha tsa jú ejne:

- ☐ Tsi jñi tsa mi i'jmoa í tsa tso'o
- ☐ Kua'

Tila' ti ki' tsi jñi tsa mi i'jmoa í tsa tso'o ejne:

- ☐ Kua'
- ☐ Jñi ti

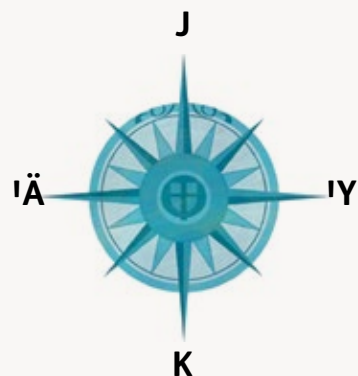
Chajó isi' jñi ti jña kua' ejne:

- ☐ Itɛ' jma icha tsa jú
- ☐ Chajó itɛ' jma icha tsa jú

Rɐ kɪ tsɪ' la jɪ ejnɪ'a 'lɲi.

- ɛEli' echi ekuoa exea fui koo?
- ɛAkö tso' jne?
- ɛAlö' iwɪ' jne lati ijñi' 'lɲi?

Jmo 'jni la jnɛ jna jña lö' jnɛ' exea ijñi' 'jni; jmo 'jni ixea lö' ekuoa ngä' ekiiijnajuo' ngä', ijä 'jmalĩ 'jni itsi' sɛ jñi'.



Tsi jñi'

Sɪ 'lɲi jña kö (✗) itɪ' rɐ.

¿Ejä xea fui koo 'jna?	Jä	Axea
Exea fui o jui juo'.		
Exea yi ífu'jnajñí.		
Exea fui jmi' jñí.		
Exea jmi tí.		
Exea eji' 'jle.		
Exea ikuoa ojmi.		

Jmo'o 'lɲi lö' ejua' tsa jni.

Jniri, ¿elijui' 'jna
ela' chä' tsajñi' rö'ö
jñi' tsa sɪ Roque
Ceja?

Axea, axea
kuiä.



¿Ekuí 'lɲi ejnia sijmi
esí “Ijma jña e'jno”?
Ijä 'jmoa táa tsajñi'
rö'ö jñi'.

iJo'o!, jä jnirikua tö
ojui ti itsa jni exea
jójma' kuaji tila' ti ki'.
Ki'i jä si' ejnia sijmi.



Rë kí tsí' la jì ejnì'a 'jni.

- ¿Ajì' jä kui' ngä' wì tsa ejne jejui kia' 'jni jo kö fui jñijnó?
- ¿Exea ejä ejna' lixea lajì jejui kia' 'jni jo kö fui jñijnó lailì' itsajni ijñí'?
- ¿Ela' sî ijni?

Sì 'jni kö fuì' mi' la ilì' ijuì' 'jni jä tsa, ela' chä'ä ju'u kí'.



'Jma chee tsí':

Jmakö' ejuì' ngä' laisi' 'jna tsa tìrisi jña jo ejlè' 'jna elal'jä jmoa; ejä, jmatí si' 'jna tsa ela' chä'ä tì jú'u kí' ejna' si' 'jnaa ekäái lö' isajuì' ngä' jmajä lijni chi tsa.

Táa 38 Jmajä chä'ä lö' ejne

'Jma tì' lajì ejnì'a.

Fui jñi jnóo ijñi' 'jni ¿ela' kui' 'jni Itsa 'jni jui' ngö?

¿Ela' jma' 'jni ají' já jnia ojmi?

Re jee la jní jña lö' ití.



Sí 'jni jña kö (X) ití' re, laijua' jne' chitö tìyi' jni.

	Jä	Axea
Jñi ti si' köjó isi' jñí tsa jmi.		
Itsa jni exea si' kó ijne jñí chirrú.		
Kua' si' ili' chajo jejui.		
Oó juo' ejne chajo isi' jñí chirrú jña itsa jni o'jmi.		
Itsa jni exea si' tijñí isi' jñi ti.		

Chi'ú 'jni jña exea jnɨ jña ajĩ' jnɨ'a.

Itsa jni o'jmi

Jmi 'jma jña laji ó jnóo

Itsa jni exea

Jnóo jña mijli

Itsa jni simi

Jui' wĩ' jña jui' ngö í jmi'jñí

Itsa jni exea

Ijñi' sófukui jña chífui

Itsa jni ejlä exea

O'jmi jña jóo

Itsa jni jnajñí

'Ma chí jñi sia wuo' jña jmi'
sia' ña wuo'

Itsa jni ijni'

Simili' si'jmi jña jnalo iti

Itsa jni moo yi

Jñiú jña torni

Rə kī tsi' la jī ejnī'a 'jni.

- ɛE tsa jni oó juo'?
- ɛEjä eliche' 'jna la sajuí' ngä' ti oó juo'?



Ko'lo Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'ljmo jña li sɪ*
 “'Woo jna 'jmáa” (Ekoa 21) jma lə jä kuä' 'ni tɪɪ ní Yi kí'
 tsakä' jña jmatɪ lö táa tsoo.

Táa 39 La jī ejne fui koo

Sɪ la jī ejne kóo jña ejne iwí' isi' tsi jñi' 'jni.

Ejne kóo isi' tsi jñi

Ejne iwí' isi' tsi jñi

'Jma tɨ' lajɨ ejnɨ'a.

¿Ela' sɨ ijni' 'jni?

¿Ajɨ' jä kui' ngä' wi tsa ejne jejui ijñi' 'jni?

¿Ela' sɨ fui oó juo' itsa tä' ngä' wi' tsa?

¿Ajɨ' jä jne ekɨ ngä' ejnajuo' wi' ijñi' jni?

Jmo' ichi tö 'woo jña jne' 'jni aji' jni ea, tñjñi' la jn' jna jña lö' jni' exea.



**Itsa jni sijm' tsa
jm' jle' jú jmi**

Tsa ajmasi 'jna ti fui oó
juo' isi' Sor Juana Inés 63
(tñjñi' isi' Ite' jma icha tsa
jú Piní Jua)



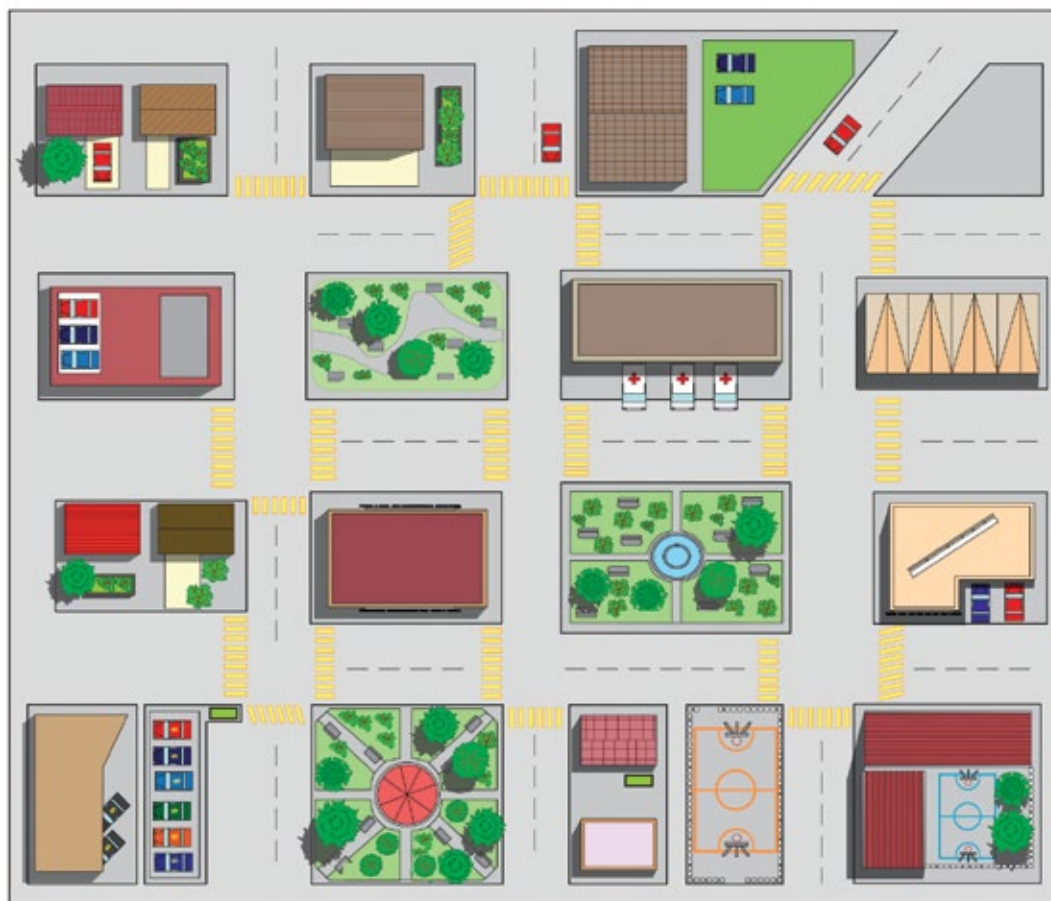
**Latä kö jm' jmoa
s' jmi' ojmi**

Tujmi 19 si' tö
Erijlea i 10:00 hrs.
Jñiti si' Miliää Zapata



**Elixea jä ki' laji' tsa
Tñjñi' isi' s'jñi' ki' jeju.**

Sá 18 si' kö
Erijlea i 9:00 ti jni.




INEA

Jma ti 'jni yi kia'
Kö tso isi' Independencia ko itä' jle



Tsa jmi

24 orë
Fui kö tso isi' Ruusáa
Castillä no. 14 (ki' jña Tä
Orti)



**Laji el' jña jna' jma
"I Jma jñi"**

Ejne jma' siji' ki' tsa ji' kuoo.
Fui isi' Balenti ki' jña Rúu Albare

Sì 'jni ela'jne jua' ichi tö 'woo.



**Itsa jni sijmì tsa
jmì jle' jú jmi**

Tsa ajmasì 'jna ti fui oó
juo' isì Sor Juana Inés 63
(tijní isì 'Ite' jma icha tsa
jú Piní Jua)




**Latä kö jmì jmoa
sì jmi' ojmi**

Tujmi 19 si' tö
Erijlea ÿ 10:00 hrs.
Jñiti si Miliää Zapata



**Elixea jä kí' lajì tsa
Tijní isì' sijní kí' jejui.**

Sá 18 si' kö
Erijlea ÿ 9:00 ti jni.



INEA

Jma ti 'jni yi kia'
Kö tso isì Independencia ko itä' jle



Tsa jmì

24 orø
Fui kö tso isì Ruusáa
Castillä no. 14 (kí' jña
Tä Orti)



**Lajì elì' jña jna'jma
“Jma jñi”**

Ejne jma' siji kí' tsa jì kuoo.
Fui isì Balenti kí' jña Rúu Albare

Sɪ 'lɲi eta' 'jmo ichi tö 'woo jña e'lɲi tsa sɪ ejnɪ' 'lɲi.



'Jma chee tsɪ':

Ichi tö 'woo ejä ejlɪ' 'woo tɪ' jmi' jä, eko' tsa tä'ä rø jo itɪ iki' tsajñita jmajä ea jú lö' eki ngä' ejlixea. Ela jlili etəa, eki-lajɪ tsa jña esɪ. Ichi tö 'woo ekiä jú kɪ tajma' eki' tsa.

Eiä tsɪ 'jna jmo' jña sɪ



Jmo' 'lɲi Yi kɪ' íjmo'la yi “Tsa sɪ jmɪ'kø” jøjma' jmo 'lɲi La ilɪ' fuɪ Oó juo' iɲɪ Tsa sɪ jmɪ'kø jmajä chea fuɪ' i'ajɪ.

Fuɪ oó juo' jmalɪ':

¿'Jni ejmajmo' jua' 'jni li' yijö?

¿'Jni ejmajmo' jua' 'jni li' tsa jmikiä tsa si jmi'kö?



Ko'lo Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wí jna 'jmo jña li si* “Tsa rö'ö jmí' köö” (Ekoa 33) jma læ jä Kuä' 'ni tîî ñí Yi kí' tsakä' jña jmatí lö táa tsoo.

Tema 3

Los lugares de la comunidad

En este tema localizarás los lugares importantes de la comunidad en donde vives y utilizarás mejor las instrucciones para llegar a ellos.

Actividad 40 El croquis de nuestra comunidad

Observa el siguiente croquis.



Marca con una (X) la opción correcta.

A la izquierda del parque se encuentra:

- ☐ La clínica de salud
- ☐ La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

- ☐ La iglesia
- ☐ La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

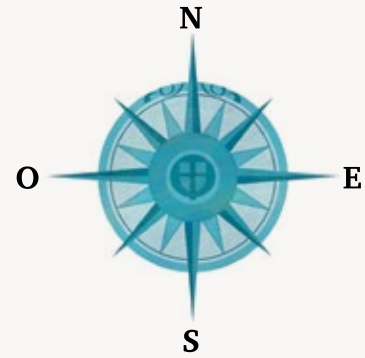
- ☐ El parque
- ☐ El kiosco

176

Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Qué servicios hay en tu comunidad?
- ¿En qué lugar se encuentran?
- ¿Qué tan lejos están de tu casa?

Dibuja el croquis de tu localidad; coloca los lugares y servicios más importantes, tomando como referencia tu casa.



Mi casa

Marca con una (X) la opción correcta.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Carreteras.		
Servicio de luz eléctrica.		
Servicio de teléfono.		
Tubería de agua potable.		
Servicio para recoger la basura.		
Servicio médico.		

Lee lo que dicen las personas.

Oiga, ¿me puede decir cómo encuentro a mi tío don Roque Ceja?

No, no lo conozco.



¿Conoce la zapatería "El quinto querer"?
Mi tío trabaja ahí.

¡Ah!, entonces camine dos calles hacia el mercado y dé vuelta a la izquierda. En la esquina está la zapatería.



Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?
- ¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades, por ejemplo, un expendio de pan? ¿Cuáles son esos lugares?

Escribe una pequeña descripción sobre cómo llegar a tu casa.



Recuerda que:

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar, debemos usar referencias de lugares fáciles de reconocer para que las personas nos entiendan.

Actividad 41 La localización de lugares

Contesta las preguntas siguientes.

En tu localidad, ¿cómo reconoces una carnicería?

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde venden las medicinas?

Observa el mapa.



Marca con una (X) la opción correcta, según la imagen anterior.

¿Dónde está el lugar?	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

Relaciona los nombres de los objetos con el lugar donde se venden.

Farmacia

Frutas y verduras

Carnicería

Aceite y huevos

Zapatería

Bisteces y chuletas

Mercado

Conchas y cuernos

Abarrotes

Medicinas y algodón

Ferretería

Lápiz y goma

Panadería

Tenis y sandalias

Papelería

Clavos y tornillos

Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿Qué se vende en el mercado?
- ¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Las palabras escondidas” (Juego 22) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 42 Los lugares de la comunidad

Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.

Cerca de mi casa

Lejos de mi casa

Contesta las siguientes preguntas.

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vives?

¿Cómo se llama la calle principal?

¿Cuál es el lugar más importante de tu pueblo?

Lee los letreros y localiza los lugares que ahí se mencionan, dentro del croquis.



**Zapatería
La Chinanteca**

Nos cambiamos a la calle
Sor Juana Inés 63
(frente al Parque Benito
Juárez)



+

**Jornada de
vacunación**

Domingo 19 de febrero
a partir de las 10:00 hrs.
Escuela Emiliano Zapata.



Gran baile popular

Frente a la casa del pueblo.
Sábado 18 de enero a partir
de las 9:00 p.m.



INEA

Estudia tu
primaria

Avenida Independencia a un lado
de la comandancia



Médico

24 horas
Calle Rosario Castellanos
no. 14 (esquina con
Sebastián Ortiz)



**Mueblería
"El cedro"**

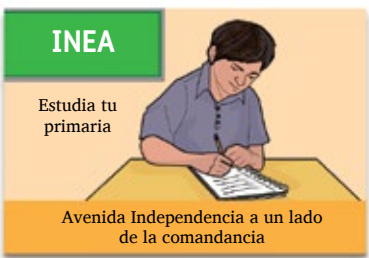
Grandes ofertas en camas
matrimoniales. Calle la Valentina
esquina con Rosita Álvarez

Escribe de qué trata cada letrero.













Escribe para qué sirven los letreros y comparte tu respuesta con otras personas.



Recuerda que:

Los **letreros** son escritos breves que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno para informar de algún acontecimiento importante. Éstos pueden ser invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “El cuento del pájaro carpintero” y después escribe cómo imagina que era la piedra donde estaba el maíz.

186

La piedra era:

Contesta las preguntas siguientes.

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

¿Conoces otra historia que cuente cómo se creó algún animal?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “El descubrimiento del maíz” (Juego 34) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Etsa 'jle 4

Lö ite' 'jmi+

Ila etsa 'jle ejle 'jni ela' köa i' lö ite' 'jmi jña moo yi ritö la'ijna jui 'jmi jña kö' jla' jle' lö' eki laji ejmo' 'jna laji 'jmi.

Táa 43 Laji 'woo laite'a lö ite' 'jmi+

Jmo' 'jni 'woo eki' la'ijni'a laji exea ejlöö Sätu Káa Jeju+
ki' kí' Tsa kö wñ.

Iti Sätu Káa Jeju+ ki' kí' Tsa kö wñ, iti
Jñikuñ', laji tsa jmi jmo táa jni laji ó, jmi 'jma
jña ójnoo, ejnejua' laji elóo ija. Ejña tö' fui jli
kö 'jmi, ti 'ye jo tiajló.

Lö' i 4 ti 'ye ejmarílee taä tsa jeju+, wi laji
tsa tä'a iwí' jña 'jnaa tsa jña jni laji exea
lajli': moojö' jmi'jni, jma' jña iköchee esi. Tsa
sñ ejlaa jña ejni'a, ejí'a tijla' jmakö jú'u. Laji
táa la echä lö' ijmajlo ngä' lö' i jni tiajlo. Ji
tsa xää tsa tä'a lati jmaloo itsa jña.

Lajt 'jmi, tiajlo, laji tsa tä'ä ko ijne jejui ki'
Tsa kö wü tsa jna' jejui tsa tsajni lajt exea.
Tsa si ejlaa jmaja ejni'a. Etsajniä riljé i 3
jña jlí lati i 6 tiajlo.

Lajt tsa fui koo tsa tsä' jma' lajt jni, ejni'a
lajt 'jmi fui Oó juo' ijne jñi táa, la' i 5 jña
lati i 9 ti 'ye.

Lajt sá jña tumi elichä'ä wi 'jni ejlä wi exea
jejui wi 'jmi jä chajnaa tsa juñ ngä' tsa
tsajni'. ¡Esto'o jmi' jmalea jnatä'ä jejui ki'
Tsa kö wü!

Rə ki tsä' la ji ejni'a 'jni.

- ¿Ejua' jñi yi jni?
- ¿Ejli' jä jlə'a eki' lö ite' 'jmi?

**Kuä' 'ni jñi yi jña tsä ti wo eri si lajt 'woo ejli' köre lö ite'
'jmi.**

Jee jni jñi 'jne' jña jmo' laji ejua' tsa jni.

iEwi jli lö'
jni jmo' wi'!

Jä, wi ijli' **Ji**
yée laji 'jmii
jmo'.



¿Chi 'ye ji
jmaja kóo
jmi páti?

Axea ki' jmi',
rəjli' lati
mieru jnejua',
lati yée.



¿Ali' cha
'jmii jñi'?

Ikia jñi si' ki.



Eti' 'jmii kia'
ikia 15 si' jña
la' i 7 ti 'ye.



'Jma tɪ' lajɪ ejnɪ'a.

¿Ela' jmoa ché 'jmiɪ jñi? ¿Ela' jmoa ché si'? ¿Jña sijma?

¿Ela' jmoa ché lajɪ 'jmiɪ?

¿Eju' si xea jmajä jlɛa ki' lö ite' 'jmiɪ?

¿Elijä tajma' kɪ ngä' jmoa ché lö' ite' lajɪ 'jmiɪ?

¿'Jni jna ela' jmo' ché lö' ite' lajɪ 'jmiɪ?

¿Exea ikö moo yi ritö la'ijna jui 'jmiñ eli' kä' wi' lö' ejmajnee
jni ti 'yi jni?

¿Ela' jmoa ché lö' ite' laji 'jmiñ jña jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmiñ
jä?

¿Ela' 'jmo táa?



'Jma ti' laji ejni'a:

Ejmoa ché lö' ite' 'jmiñ ejmo tsa jni jña ejni tsako'
ejli' kö jú, ejne jua', jna' jma'jmo la' iki i' lö' ite'
'jmiñ erijle jña jñi, si' sijma, 'jmiñ, orø, *minuto*, jña
segundo. Jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmiñ echi ngä' jä
jmajä li jmoa jú laji tá tsajmo laji 'jmiñ, la' ijli' lö ite'
'jmiñ etsa jná jña lóo, jo köa í lö ite' 'jmiñ tso jmajä
te' yikiä, lö' te' 'jna köche táa lö' ejua' ejni.

Sɿ la' ijli'jmoa ché 'jmɿkuo. Rə je echíe.

'Jmɿi ki' sima	Sɿ' ki' jñi	'Jmɿkuo ki' jni	Jui' ki' 'jmɿi
_____	_____	_____	Ti 'ye
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	Tiajlo
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	Tiajni
_____	_____	_____	

Táa 44 Lö ite' 'jmi+ lö' ixëä 'jna 'jmi+ tä

Jmo' 'jni lö' ejua' tsa jni.



¿Ekasi' tsa
jmi+ 'jni?

Ikiä 15 si' jña eti' 'jmi+ ijëa
tsoo, ikiä 20 ti' e'jmi 'jmi+ jña
í jmajä jñ'a jú jña, lö' jua' ejä,
ikiä 30 si' jña jua' etä'a 'jna
tiju' jo xea.

¿Ela' jmo'o jmajä
tsa tsako' 'tsi jaji
'jmi+ ti' jni?

Ejä chitëë jñí jmo'o yi ritö la'ijna
jui 'jmi+, wi' jnijua' jnaa tu',
ejna' jña 'ö tsakuo 'jmiyi ikua
tsa jmi+, jña 'jmi+ rijli.

'Jma ti' laji ejni'a.

194

¿Ekuí 'jni jmo'o yi ritö la'ijna jui 'jmi+, ¿ejma ko' 'jni?, ¿eta'
jmo li' 'jni?

¿Ejì' ko'a jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii tsa jnatä' jñi jne' jni?

¿Elijä chitë tsa jmii jni tsa jia icha jnia jú?

¿Ekì ngä' lijñaa ko' jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii? ¿Elijä?



'Jma chee tsì':

Jmoo yi ritö la'ijna jui 'jmii echi jmajä jəa e'jmii ki' sima eti' 'jmii ki' ngä' jña ejmo ikää 'jna ejmache tsì ejmanajui ikä lö' 'jmii ixää. Jña jì echi jmajä ki' i' tajui ngä' lö ite' 'jmii, ejli' 'jmii jña ikö, jmajä rə te'.

Re jee jmoo yi ritö la'ijna juí 'jmíi.

Si' kie						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Si jña kö (✗) ití' re, laiñli' jmoo yi ritö la'ijna juí 'jmíi
eje' jni' jni.

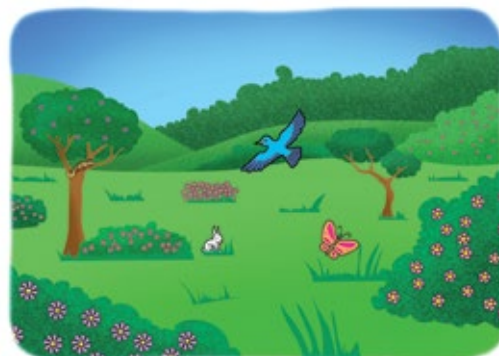
	Jä	Axea
Jmoo yi ritö la'ijna juí 'jmíi eki' si' kie.		
Ikiä 23 ti' kö sa.		
Ijma tö tumi ki' si' eti' ikiä 24.		
Ikiä 19 ti' kö lö.		
È itsaä ki' si' eti' ikiä 29.		

Chi'u jña kö 'woo lajɛ jne', la'isɛ la' jmakö jɛ' ki' köjñí.

Ji jne lí 'jma



Ji' 'yéé



Ji jmi



Ji kui



Eiä tsi 'jna jmo' jña si



Jmo' 'jni Yi kí' íjmo'a yi “Lí jña siki'” jójma' sɿ -jni köche woo' ejɛ' 'jni jña ijna 'jle la e jle' ki' lö' ite' 'jmmɿ.

'Jma tɿ' lajɿ ejnɿ'a.

¿Ewi' ti tsi' lö' ejmo' jni 'jni?

Ko'o Yi ti *Ejia laikoa jmajä lijña wɿ jna 'jmo jña li sɿ* “Jno'a lí” (Ekoa 35) jma le jä Kuä' 'ni tɿɿ ñí Yi kí' tsakä' jña jmatɿ lö táa tsoo.

Tema 4

El tiempo

En este tema revisarás cómo se mide el tiempo con calendarios y comprobarás la importancia que tiene lo que hacemos diariamente.

Actividad 45 Las palabras que nombran el tiempo

Lee la canción.

Sábado Distrito Federal¹
Por Salvador Flores Rivera

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,
Sábado Distrito Federal, jay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,
un hormiguero no tiene tanto animal.

199

1 Texto tomado de *Cantares mexicanos*, en módulo *La palabra*. INEA, México, 2003, 44.

Los almacenes y las tiendas son alarde
de multitudes que allí llegan a comprar,
al puro fiado porque está la cosa que arde,
al banco llegan nada más para sacar.

El que nada hizo en la semana está sin lana,
va empeñar la palangana
ahí en el Monte de Piedad,
hay unas colas de tres cuadras las ingratas
y no falta un papanatas que le gane el lugar.

Desde las doce se llenó la peluquería,
Los albañiles acabaron de rayar,
qué re'picasas enchiladas hizo Otilia
la fritanguera que ahí pone su comal.

Reflexiona las siguientes preguntas.

- ¿De qué trata el texto?
- ¿En qué momentos habla del tiempo?

Regresa al texto y subraya las palabras relacionadas con el tiempo.

Observa las imágenes. Lee lo que dicen las personas.

¡Qué cara
está la
naranja!

Sí, es que en
verano siempre
es más cara.



¿Nos vemos
mañana para
jugar futbol?

No puedo. Mejor
el **miércoles**,
o sea, **pasado
mañana**.



¿Cuándo
es tu
cumpleaños?

El **nueve de
abril**.



Su cita es el
15 de agosto
a las 7 de la
mañana.



Contesta las siguientes preguntas.

¿Cómo se divide el año, los meses y las semanas?

¿Cómo se dividen los días?

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

¿Por qué es importante la división del tiempo?

¿Cómo divides el tiempo?

¿Existe otro calendario aparte del visto anteriormente?

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

¿Cómo funciona?



Recuerda que:

La división del tiempo se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.

20

20

Actividad 46 El tiempo en la vida diaria

Lee lo que dicen las personas.

¿Qué te dijo el doctor?

Que el 15 de mayo tengo cita para los análisis, el 20 me toca nueva cita con él para ver los resultados y, dependiendo de eso, el 30 de mayo decidirán si me internan o no.

¡Qué bárbara! ¿Cómo le vas a hacer para no confundirte con tanta fecha?

Por eso voy a anotarlos en el calendario, porque si me operan, tengo que llevar dos donadores de sangre al hospital cinco días antes.

Contesta las siguientes preguntas.

¿Conoces los calendarios?, ¿los has utilizado?, ¿para qué crees que sirvan?

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

¿Por qué la mujer de la historia hizo ese registro en el calendario?

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?



Recuerda que:

Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También también con ellos calculamos rápidamente el tiempo que hay entre una fecha y otra para poder organizarnos mejor.

Observa el siguiente calendario.

Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Marca con una (X) la opción correcta, de acuerdo con el calendario observado.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es 24.		
El 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es 29.		

Relaciona las imágenes con los nombres de las estaciones del año.

Primavera



Verano



Otoño



Invierno



Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto “Día de Muertos” y después escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.

Contesta la siguiente pregunta.

¿Qué parte fue la que más te impresionó de la historia?

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* “Crucigrama de Todos Santos” (Juego 36) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Lì wa j mó 'jna ikö' juí

Chiu' jña kö juí ají' tí ijñi' 'jni jña kö juí'jmi' sô etí' jña ijñi.

Oo 'jmií	Eliye' Salti, axea jli jma koo, tsa jöö Tí Jaime wi ejlijñaa lijna' rö'ö.
Nuevo León	Jmajä tso jä sî bamba, jmajä tso jä sî bamba ejna' kö jmi' eliyä' 'jni, kö jmi' eliyä' 'jni jña ikö esi jmi'.
Puebla	O'jna, o'jna tsajmi jmi' xää Puebla, tsa 'wî liyâ' ngä'; o'jna, o'jna tsajmi jmi' xää Puebla, tsa 'wî liyâ' ngä', eliyâ' la' köö chitá 'jna jmatí 'jne tsa jñi' ki'a.
Coahuila	Esöö jni 'jna wi ixää ti jñi, kötso jmi' Sätu Luwii wii ijni sî Monterrey, jui jmi ijnee wi' tsa wi itä' tsa jmo i', i'i, 'ñor!, ichi ngä' yé.
Baja California	Mexicali chí ji eliyê ikuaa tsa jmo 'i, jña jóo etsö ngä', pa' ití ixää 'jna axê tsa jmachi'.
Guanajuato	Jejui jmi' ki' Santu Pili ekiä' 'jni si jñi ka' tso, tsa liyâ' ngä' tsa jmi kiä' iJmatí jlê'a ki' tsa jnarö'ö! Jña í Sätu Kií Allëe, iJú tso!, erê ngä 'jnaa.

Sì 'jni ajï' jne ikï ngä' jña ajï' jä kuɬ' wi' tsa fuɬ koo.

Sì 'jni la'iche' 'jni ijä.

1.

2.

Sì jnɬ exea lajɬ eli jmo' jna jña e ore' jmalɬ' jú jmo'.

212

Ejna'

Lö' i:

Ejna'

Lö' i:

Ejna'

Lö' i:

Jñí Moo yi irítö táa jña li si jmó 'jni ikö' lajɛ ejna 'jlə lö' ilaa, jña tsa ee.

Lö' ejmatí' jni: Oo 'jmɛ - "Jmaja tso ja si bamba,..."; Nuevo León - "Esöo jni jna wi ixää tɛ jni..."; Guanajuato - "Jejuí jmi' ki' Santu Pili..."; Baja California - "Mexicali chí ji..."; Coahuila - "Eliye' Salti..."; Puebla - "Ojna, ojna tsajmɛ jmi' xää Puebla...".

Vamos a repasar

Une el estado con el fragmento de canción que le corresponda.

Veracruz	Bonito Saltillo, no puedo negar, murió Agustín Jaime porque supo amar.
Nuevo León	Para bailar la bamba, para bailar la bamba se necesita una poca de gracia, una poca de gracia y otra cosita.
Puebla	Lloren, lloren poblanitas, qué bonitas morenitas; lloren, lloren poblanitas, qué bonitas morenitas, son tan bonitas que inspiran cuando el hombre las adora, por eso saben querer.
Coahuila	Tengo orgullo de ser del Norte, del mero San Luisito porque de ahí es Monterrey, de los barrios el más querido por ser el más reinero, ¡i'i, 'ñor!, bañados por el sol.
Baja California	Mexicali calurosa es la bella capital, con su algodón orgullosa, pa' mi estado no hay rival.
Guanajuato	Pueblito de San Felipe que tienes mochas tus torres, qué lindas son tus mujeres ¡Cuando nos hablan de amores! Y ese San Miguel de Allende, ¡Palabra!, tiene primores.

Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.

Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.

1.

2.

Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes planeado hacerlas.

216

Tengo que

a las:

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

En tu Hoja de avances repasa cada tema de esta unidad, junto con tu asesor.

Respuestas: Veracruz-“Para bailar la bamba...”; Nuevo León-“Tengo orgullo de ser del norte...”; Guanajuato-“Pueblito de San Felipe...”; Baja California-“Mexicali calurosa...”; Coahuila-“Bonito Saltillo...”; Puebla-“Lloren, lloren poblanitas...”

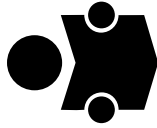
Notas

Notas

[illegible]

Notas

[illegible]



INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS

Ejmatjña jmo' jña li si 'jmi
tä. Jújmi kí' tsa jeju+

MOO YI IRITÖ TÁA

La jni si tsa siyi jó tsa kää'

Jmá lí jña kö 'woo (✓) laji etsa 'jle ejma li re nga'
tíla' jma kö ilaa.

La ijna tsi' jmi ti

La ijna tsi' jmi ti ijma tö'

La jni si

RFC o CURP

Ilaa 1
Lö' etsa si 'jmi tä

- Ejø' 'jni laji jú jna tö jñi moo yi ritä jna' yi. ☐
- Ejmo' 'jni jña esi' 'jni 'woo laji jma' ki' tsa rō'ö. ☐
- Eko' 'jni jú risi jmajä tæ jña lajli takia 'jni jña laji exea ti fui ijñi' 'jni. ☐
- Esi' 'jni ti la' 'jma kö exea jña jo ti la' jma kö táa. ☐

Jmañi jna tsa eli re nga' lakö lö' ilaa.

Jmi:

La jni si tsa ee jña to' 'woo ki':

Ilaa 1
Fui 'jna to' jna

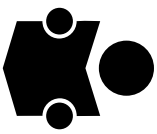
- Esi' 'jni lajli la ji ejnee laku' lali', la ji ejne fui koo jña lö' ejne ijñi' jejui kua' 'woo ki' tsa Jñi jmi'. ☐
- Ejø' 'jni re ta jma' jä likui' 'jni jña eko' 'jni la' ijna fui jmi jña la jni jna jña lö' jni' exea jma jä chää 'jni lö ite' 'jmi jña lö' ití. ☐
- Ejmo' 'jni jña esi' 'jni 'woo ti' jmi' jña laji jú jma'a eki' fui koo jña laji táa jmitä. ☐
- Eljini chi' jña ejlø 'jni tirisi laji ejnechi' eki' jmi. ☐

Jmañi jna tsa eli re nga' lakö lö' ilaa.

Jmi:

La jni si tsa ee jña to' 'woo ki':

Ejmatjña tsa juu



**INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS**

Ejmaña jmo'ña li si jmi
tä. Jújmi kí' tsa jejut

MOO YI IRI TÖ TÁÁ

EJE LÖI 'JÑA

¿Lö' eli jña?

¿Etá' jmo ikää?

To'a 'woo kí' siyi'jó tsa kää'

'Woo kí' ikajmoa

Jm'i: _____

Elal' si' ikajmoa:

La jni' si' tsa je' ikajmoa jña to' 'woo kí'

Ejmatä' tsa juu



**INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS**

Usa la lengua escrita.
Chinanteco de Ojitlán

HOJA DE AVANCES

Nombre de la persona joven o adulta

Marque con una paloma (✓) los temas que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre

RFC o CURP

Unidad 1 La escritura en la vida diaria

- Identificas información importante en documentos ☐
- Lees y escribes textos con información relacionada con la familia ☐
- Usas la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean ☐
- Escribes listas de objetos o actividades ☐

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha: _____

Nombre y firma del asesor(a): _____

Unidad 2 Para recorrer los caminos

- Describes lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en el que vives dentro de nuestro país ☐
- Reconoces y utilizas calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio ☐
- Lees y escribes textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo ☐
- Extiendes y expresas por escrito tus ideas sobre el tiempo ☐

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha: _____

Nombre y firma del asesor(a): _____



HOJA DE AVANCES

AUTOEVALUACIÓN FINAL

AUTOEVALUACIÓN FINAL

¿Para qué me sirve?

[illegible]

Firma de la persona joven o adulta

Fecha: _____



Ejmajña jmo' jña
li si 'jmi tä.
Jújmi kí' tsa jeju

Uso la lengua escrita.
Chinanteco de Ojitlán



n este material usted practicará lo que ha aprendido de lectura y escritura en lengua indígena y en español.

Los textos que usted leerá en este Libro están relacionados con los trabajos que realizamos en la comunidad, con los lugares que nos rodean y algunos textos que usamos para comunicarnos con nuestros familiares.



ña yi ti la 'jni 'jmo jma latii laji ejma lijña'a lai'jmo jña
laisi' yi ti jú jmi jña ti jú jñii.

Lö' ejmo' 'jni jñi Yi la ejia konrø laji tá jmoa jejui kóo, jña
laku' lali' jña iköche elisi 'jna echi ikää jmajä si' 'jna tsa röö.

EL+ KUOA

DISTRIBUCIÓN
GRATUITA

Este programa es público,
ajeno a cualquier partido
político. Queda prohibido
su uso para fines distintos
a los establecidos en el
programa.

